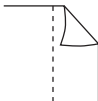


**PHYSIO  
CONTROL**

**MD** !USA Rx Only



**REF** 11996-000093

Important Information

重要資訊

Važne informacije

Důležitě informace

Vigtige oplysninger

Belangrijke informatie

Oluline teave

Tärkeitä tietoja

Informations importantes

Wichtige Informationen

Σημαντικές πληροφορίες

Fontos információ

Informazioni importanti

重要な情報

중요 정보

Svarīga informācija

Svarbi informacija

Viktig informasjon

Wažne informacije

Informação importante

Informação importante

Informații importante

Важная информация

Važne informacije

Dôležitě informácie

Pomembne informacije

Información importante

Viktig information

Önemli Bilgiler

**AUS** **Stryker Australia Pty Ltd**

8 Herbert Street, St Leonards  
NSW 2065 Australia

**EC** **REP**

**Stryker European Operations Limited**

Anngrove, IDA Business & Technology Park  
Carrigtwohill, Co. Cork, T45 HX08 Ireland

PT00098024

# ENGLISH

## WARNINGS

Possible skin burns, or ineffective therapy can occur due to air pockets, damaged, or dried out electrodes.

- Apply so entire electrode adheres to skin.
- Do not reuse electrodes.
- Do not use if damaged or dried out.
- Do not open package until immediately before use.
- Do not use beyond Use By date.
- Do not crush, fold, trim, or store under heavy objects.
- Replace electrodes after 25 shocks, 8 hours of continuous pacing or 24 hours on skin.

Possible fire, skin burns, or ineffective therapy

- Skin burns may appear with delivery of 100J shocks or after 30 minutes of pacing.
- Upon cessation of pacing, immediately remove or replace electrodes.
- Do not discharge hand-held paddles through electrodes.
- Do not allow electrodes to touch each other, ECG electrodes, lead wires, dressings, or other items on the patient's chest.
- Do not use near Magnetic Resonance Imaging (MRI).

Place electrodes away from implanted devices to prevent interference.





## IMPORTANT!












- Refer to your LIFEPAK device operating instructions for complete directions for use, indications, contraindications, warnings, precautions, potential adverse effects, and device compatibility.


- Use only with devices configured for QUIK-COMBO electrodes.
- Do not use with LIFEPAK 500, LIFEPAK 1000, LIFEPAK CR Plus, or LIFEPAK EXPRESS defibrillators.
- Before use, verify electrode pouch seal is not damaged.
- The user and/or the patient should report any serious product-related incident to both the manufacturer and the local regulatory authority, such as the competent authority of the European Member State, where the user and/or patient is established.
- Do not use alcohol or tincture of benzoin to prep the skin.
- Do not immerse in water or fluids, sterilize or clean.
- Stryker or its affiliated entities own, use, or have applied for the following trademarks or service marks: LIFEPAK, LIFEPAK CR Plus, LIFEPAK EXPRESS, QUIK-COMBO, and Stryker.

## Symbols

The symbols in the following table may be found on the electrode or its packaging.

Symbol	Description
	Consult Instructions for Use
	Dangerous voltage. Do not touch patient during defibrillation.
	Do not use this pediatric QUIK-COMBO electrode on LIFEPAK 500, LIFEPAK 1000, LIFEPAK CR Plus, or LIFEPAK EXPRESS defibrillators.
	Type BF applied part

Symbol	Description
	Do not reuse
	Use by date shown: YYYY-MM-DD
	Not made with natural rubber latex
	Manufacturer
	Date of Manufacture shown: YYYY-MM-DD
 	Do not dispose of this product in the unsorted municipal waste stream. Dispose of this product according to local regulations. Visit <a href="http://strykeremergencycare.com/recycling">strykeremergencycare.com/recycling</a> for instructions on disposing of this product.
	Recommended transport temperature range -30° to 65°C (-22° to 149°F). Storage at these temperatures is limited to seven days. If storage at these temperatures exceeds one week, the electrode shelf life is reduced.
	Recommended storage temperature range of 15° to 35°C (59° to 95°F).
	Keep away from sunlight
	Mark of conformity to applicable European regulations and/or directives

Symbol	Description
	Canadian Standards Association certification for Canada and the United States
<b>EC</b> <b>REP</b>	Authorized representative in the European Community
<b>AUS</b>	Australia sponsor address
<b>!USA</b>	For USA audiences only
<b>Rx Only</b>	By prescription only
<b>MD</b>	Medical device
<b>PN</b>	Part number
<b>QTY</b>	Quantity
<b>LOT</b>	Lot number
<b>UDI</b>	Unique device identifier
<b>REF</b>	Catalog number
<b>PAT</b>	Visit <a href="http://strykeremergencycare.com/patents">strykeremergencycare.com/patents</a> for patent information

# CHINESE (TRADITIONAL)/繁體中文

## 警告

可能因氣穴、受損或乾掉的電極而引起皮膚灼傷或無效治療。

- 因此，請將整個電極與皮膚完全貼合。
- 請勿重複使用電極。
- 如果受損或乾掉請勿使用。
- 即將使用之前請勿打開包裝。
- 超過有效日期請勿使用。
- 請不要壓、摺、修剪或存放在重物之下。
- 在 25 次電擊、8 個小時的連續心律調整或 24 小時貼附於皮膚上之後，請更換電極。

可能起火，皮膚灼傷，或無效治療。

- 施予 100J 電擊或心律調整 30 分鐘後可能出現皮膚灼傷。
- 一旦中止心律調整，請立即移除或更換電極。
- 請勿透過電極為手持電擊板放電。
- 請勿令電極彼此接觸，或與心電圖電極、導線、衣物，或病患胸前的其他物體接觸。
- 請勿在鄰近核磁共振造影 (MRI) 設備處使用。

請令電極遠離植入式裝置以避免干擾。







## 重要！

- 請參閱 LIFEPAK 設備操作手冊以取得完整使用說明、適應症、禁忌症、警告、預防措施、潛在不良反應以及設備相容性。
- 僅限與專為 QUIK-COMBO 電極配置的設備搭配使用。
- 請勿與 LIFEPAK 500、LIFEPAK 1000、LIFEPAK CR Plus，或 LIFEPAK EXPRESS 心臟除顫器搭配使用。

- 使用前，請確認電極袋密封沒有受損。
- 使用者和 / 或病患應將任何與產品相關的嚴重事件報告給製造商及使用者和 / 或病患所處的當地管理機構，如歐洲成員國的主管機關。
- 請勿使用酒精或安息香酞劑處理皮膚。
- 請勿浸沒於水或液體中，進行消毒或清潔。
- Stryker 或其關係實體擁有、使用或已申請以下商標或服務標章：LIFEPAK、LIFEPAK CR Plus、LIFEPAK EXPRESS、QUIK-COMBO 及 Stryker。

## 符號

下表中的符號可在電極或其包裝上找到。

符號	說明
	請參閱使用說明
	危險電壓。除顫過程中請勿接觸病患。
	請勿將此小兒科用的 QUIK-COMBO 電極用於 LIFEPAK 500、LIFEPAK 1000、LIFEPAK CR Plus，或 LIFEPAK EXPRESS 心臟除顫器。
	BF 型觸身部分
	請勿重複使用
	所示有效日期：YYYY-MM-DD

符號

說明



非天然橡膠乳膠製成



製造商



所示製造日期：YYYY-MM-DD



請勿將此產品置於未分類的都市廢棄物中。  
本產品之處置應遵守當地規定。請造訪  
[strykeremergencycare.com/recycling](http://strykeremergencycare.com/recycling) 以取得處置本產品的  
相關說明。



建議運輸溫度範圍為  $-30^{\circ}$  至  $65^{\circ}\text{C}$ 。於此溫度下僅限存放七天。若存放於此溫度的超過一週，電極的保存期限將會縮短。



建議存放環境溫度範圍為  $15^{\circ}$  至  $35^{\circ}\text{C}$ 。



避免日曬



符合歐洲法規和 / 或指令的標記



通過「加拿大標準協會」(Canadian Standards Association) 認證，適用於加拿大及美國



歐洲共同體授權代表

符號	說明
AUS	澳洲贊助商地址
!USA	只適用美國的使用者
Rx Only	限依處方
MD	醫療設備
PN	零件編號
QTY	數量
LOT	批號
UDI	唯一設備識別碼
REF	目錄編號
PAT	請造訪 <a href="http://strykeremergencycare.com/patents">strykeremergencycare.com/patents</a> 以取得專利資訊

# CROATIAN/HRVATSKI

## UPOZORENJA

Moguće su opekline na koži ili neučinkovita terapija zbog zračnih mjehurića odnosno oštećenih ili isušenih elektroda.

- Primijenite tako da čitava elektroda pranja uz kožu.
- Elektrode nemojte ponovno upotrebljavati.
- Nemojte ih upotrebljavati ako su oštećene ili isušene.
- Paket otvorite isključivo neposredno prije upotrebe.
- Nemojte upotrebljavati nakon datuma roka upotrebe.
- Nemojte lomiti, presavijati, podrezivati ili skladištiti ispod teških predmeta.
- Zamijenite elektrode nakon 25 šokova, 8 sati neprekidne elektrostimulacije ili 24 sata nakon postavljanja na kožu.

Moguć je požar, opekline na koži ili neučinkovita terapija

- Nakon isporuke šokova od 100 J ili nakon 30 minuta elektrostimulacije mogu se pojaviti opekline na koži.
- Pri prekidu elektrostimulacije odmah skinite ili zamijenite elektrode.
- Nemojte prazniti ručne lopatice kroz ove elektrode.
- Pripazite da se elektrode međusobno ne dodiruju i da ne dodiruju EKG elektrode, olovne žice, zavoje ili druge predmete na prsima pacijenta.
- Nemojte upotrebljavati u blizini uređaja za snimanje magnetske rezonancije (MRI).

Elektrode postavite dalje od ugrađenih uređaja kako biste spriječili smetnje u radu.





## VAŽNO!











- Potpune upute za upotrebu, indikacije, kontraindikacije, upozorenja, mjere opreza, potencijalne neželjene učinke i kompatibilnost uređaja potražite u uputama za rukovanje uređajem LIFEPAK.


- Upotrebljavajte isključivo uz uređaje konfigurirane za elektrode QUIK-COMBO.
- Nemojte upotrebljavati s defibrilatorima LIFEPAK 500, LIFEPAK 1000, LIFEPAK CR Plus ili LIFEPAK EXPRESS.
- Prije upotrebe provjerite da zatvorena vrećica elektrode nije oštećena.
- Korisnik i/ili pacijent trebaju prijaviti svaki ozbiljni incident u vezi s proizvodom i proizvođaču i lokalnom regulatornom tijelu, kao što je mjerodavno nadležno tijelo države članice u Europi u kojoj živi korisnik i/ili pacijent.
- Ne upotrebljavajte alkohol ni tinkturu benzoina za pripremu kože.
- Nemojte uranjati u vodu ili tekućine, sterilizirati ili čistiti.
- Stryker ili njegove podružnice posjeduju, upotrebljavaju ili primjenjuju sljedeći zaštitni znak ili servisnu oznaku: LIFEPAK, LIFEPAK CR Plus, LIFEPAK EXPRESS, QUIK-COMBO i Stryker.

## Simboli

Simboli iz sljedeće tablice mogu se pronaći na elektrodi ili njezinu pakiranju.

Simbol	Opis
	Pogledajte upute za upotrebu
	Opasni napon. Tijekom defibrilacije nemojte dodirivati pacijenta.
	Ovu elektrodu QUIK-COMBO za pedijatrijske namjene nemojte upotrebljavati s defibrilatorima LIFEPAK 500, LIFEPAK 1000, LIFEPAK CR Plus ili LIFEPAK EXPRESS.
	Primijenjeni dio vrste BF

Simbol	Opis
	Nemojte ponovno upotrebljavati
	Upotrijebiti do prikazanog datuma: GGGG-MM-DD
	Ne sadrži prirodni gumeni lateks
	Proizvođač
	Prikazan datum proizvodnje: GGGG-MM-DD
	Nemojte odlagati ovaj proizvod u nerazvrstani komunalni otpad. Odlazite ovaj proizvod u skladu s lokalnim propisima. Upute o odlaganju ovog proizvoda potražite na adresi <a href="http://strykeremergencycare.com/recycling">strykeremergencycare.com/recycling</a> .
	Preporučeni temperaturni raspon za transport: od -30 °C do 65 °C. Pohrana na tim temperaturama ograničena je na razdoblje od sedam dana. Ako skladištenje pri tim temperaturama traje dulje od jednog tjedna, rok je trajanja elektroda skraćen.
	Preporučuje se temperaturni raspon od 15 °C do 35 °C.
	Držite dalje od Sunčeve svjetlosti
	Oznaka sukladnosti s primjenjivim europskim propisima i/ili direktivama

Simbol	Opis
	Certifikat Kanadskog udruženja za norme za Kanadu i Sjedinjene Američke Države
<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">EC</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block; margin-left: 5px;">REP</div>	Ovlašteni predstavnik u Europskoj uniji
<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">AUS</div>	Adresa sponzora u Australiji
<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">!USA</div>	Samo za stanovnike SAD-a
<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">Rx Only</div>	Isključivo na recept
<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;"><b>MD</b></div>	Medicinski uređaj
<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">PN</div>	Broj dijela
<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">QTY</div>	Količina
<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">LOT</div>	Broj serije
<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">UDI</div>	Jedinstveni identifikator uređaja
<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">REF</div>	Kataloški broj
<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">PAT</div>	Informacije o patentu potražite na web-mjestu <a href="http://strykeremergency.com/patents">strykeremergency.com/patents</a>

# CZECH/ČEŠTINA

## VAROVÁNÍ

Vzduchové kapsy, poškozené nebo vyschlé elektrody mohou vést k popálení kůže nebo k neúčinné léčbě.

- Aplikujte tak, aby celá elektroda přilnula k pokožce.
- Elektrody nepoužívejte opakovaně.
- Poškozené nebo vyschlé elektrody nepoužívejte.
- Balení otevřete až bezprostředně před použitím.
- Nepoužívejte po datu použitelnosti.
- Nemačkejte, nepřekládejte, neořezávejte ani neskladujte pod těžkými předměty.
- Elektrody vyměňte po 25 výbojích, 8 hodinách nepřetržité stimulace nebo po 24 hodinách na pokožce.

Hrozí nebezpečí požáru, popálení kůže nebo neúčinné léčby.

- Při podání výbojů 100 J nebo po 30 minutách stimulace může dojít k popálení kůže.
- Při pozastavení stimulace ihned odejměte nebo vyměňte elektrody.
- Pomocí těchto elektrod nevybíjejte ruční pádlové elektrody.
- Elektrody se nesmějí dotýkat sebe navzájem, elektrod pro EKG, svodů, obvazů nebo jiných věcí na pacientově hrudníku.
- Nepoužívejte v blízkosti zařízení pro magnetickou rezonanci (MRI).

Elektrody umístěte mimo implantovaná zařízení, aby se zabránilo interferencím.





## DŮLEŽITÉ!











- Veškeré pokyny k použití, indikace, kontraindikace, varování, bezpečnostní opatření, možné vedlejší účinky a informace o kompatibilitě zařízení naleznete v návodu k obsluze přístroje LIFEPAK.


- Používejte pouze s přístroji konfigurovanými pro elektrody QUIK-COMBO.
- Nepoužívejte s defibrilátory LIFEPAK 500, LIFEPAK 1000, LIFEPAK CR Plus, nebo LIFEPAK EXPRESS.
- Před použitím ověřte, zda sáček s elektrodou nemá poškozený uzávěr.
- Uživatel a/nebo pacient by měl nahlásit všechny závažné incidenty související s výrobkem jak výrobci, tak místnímu regulačnímu úřadu – jako je například kompetentní úřad členského státu Evropské unie, kde má uživatel a/nebo pacient své sídlo.
- Na pokožku nepoužívejte alkohol ani benzoovou tinkturu.
- Při sterilizaci nebo čištění neponořujte do vody nebo tekutiny.
- Společnost Stryker nebo její přidružené právní subjekty vlastní, používají nebo použily následující ochranné známky výrobků nebo služeb: LIFEPAK, LIFEPAK CR Plus, LIFEPAK EXPRESS, QUIK-COMBO a Stryker.

## Symbols

Na elektrodě nebo jejím balení se mohou objevit symboly z následující tabulky.

Symbol	Popis
	Viz návod k použití
	Nebezpečné napětí. Během defibrilace se nedotýkejte pacienta.
 <p>LIFEPAK® 500 LIFEPAK® 1000 LIFEPAK EXPRESS® LIFEPAK CR Plus®</p>	Tuto pediatrickou elektrodu QUIK-COMBO nepoužívejte u defibrilátorů LIFEPAK 500, LIFEPAK 1000, LIFEPAK CR Plus ani LIFEPAK EXPRESS.
	Aplikovaná část typu BF

Symbol	Popis
	Nepoužívejte opakovaně
	Specifikované datum použitelnosti: RRRR-MM-DD
	Není vyrobeno z přírodního kaučuku (latexu).
	Výrobce
	Datum výroby: RRRR-MM-DD
	Tento výrobek nevyhazujte do netříděného komunálního odpadu. Výrobek likvidujte v souladu s místními předpisy. Pokyny, jak výrobek zlikvidovat, najdete na webové stránce <a href="http://strykeremergencycare.com/recycling">strykeremergencycare.com/recycling</a> .
	Doporučuje se přepravovat při teplotách od -30 ° do 65 °C. Při těchto teplotách lze uchovávat nejdéle sedm dní. Pokud skladování při těchto teplotách přesáhne jeden týden, sníží se doba skladovatelnosti elektrod.
	Doporučuje se skladovat při teplotách od 15 ° do 35 °C.
	Chraňte před slunečním světlem
	Označení shody s odpovídajícími evropskými předpisy a/nebo směrnicemi

Symbol	Popis
	Osvědčení Kanadské asociace pro standardizaci (Canadian Standards Association) pro Kanadu a Spojené státy americké
<b>EC</b> <b>REP</b>	Autorizovaný zástupce v EU
<b>AUS</b>	Adresa australského zadavatele
<b>!USA</b>	Pouze pro zákazníky z USA
<b>Rx Only</b>	Pouze na lékařský předpis
<b>MD</b>	Zdravotnický prostředek
<b>PN</b>	Číslo dílu
<b>QTY</b>	Množství
<b>LOT</b>	Číslo šarže
<b>UDI</b>	Jedinečný identifikátor zařízení
<b>REF</b>	Katalogové číslo
<b>PAT</b>	Patentové informace najdete na webových stránkách <a href="http://strykeremergencycare.com/patents">strykeremergencycare.com/patents</a> .

# DANISH/DANSK

## ADVARSLER

Der kan være risiko for forbrændinger eller ineffektiv behandling pga. luftlommer, beskadigede eller udtørrede elektroder.

- Skal påsættes således, at hele elektroden klæber fast til huden.
- Elektroderne må ikke genbruges.
- Må ikke anvendes, hvis de er beskadigede eller udtørrede.
- Emballagen må først åbnes lige før brug.
- Må ikke anvendes efter sidste anvendelsesdato.
- Må ikke knuses, sammenfoldes, tilskæres eller opbevares under tunge genstande.
- Elektroderne udskiftes efter 25 stød, 8 timers uafbrudt pacing eller 24 timer på huden.

Risiko for brand, forbrændinger eller ineffektiv behandling

- Der kan forekomme forbrændinger ved afgivelse af 100 J stød eller efter 30 minutters pacing.
- Ved ophør af pacing skal elektroderne omgående fjernes eller udskiftes.
- Håndholdte padler må ikke aflades gennem elektroderne.
- Sørg for, at elektroderne ikke rører ved hinanden, ved EKG-elektroder, kabler, forbindelser eller andre genstande på patientens brystkasse.
- Må ikke anvendes i nærheden af udstyr til magnetresonansoptagelse (MRI).

Placer elektroderne på afstand af implanterede anordninger for at undgå interferens.





## VIGTIGT!











- Se driftsvejledningen til din LIFEPAK-enhed for at få en komplet brugsanvisning til brug, indikationer, kontraindikationer, advarsler, forholdsregler, mulige bivirkninger og enhedskompatibilitet.


- Må kun anvendes med enheder, der er konfigureret til QUIK-COMBO-elektroder.
- Må ikke bruges sammen med LIFEPAK 500, LIFEPAK 1000, LIFEPAK CR Plus eller LIFEPAK EXPRESS defibrillatorerne.
- Før brug skal du kontrollere, at elektrodeposens pakning ikke er beskadiget.
- Brugeren og/eller patienten skal indberette alle alvorlige produktrelaterede hændelser både til producenten og til den lokale kontrollerende myndighed såsom den kompetente myndighed i den europæiske medlemsstat, hvor brugeren og/eller patienten er etableret.
- Anvend ikke alkohol eller benzoetinktur til at klargøre huden.
- Må ikke nedsænkes i vand eller væsker, steriliseres eller rengøres.
- Stryker eller dets associerede enheder ejer, anvender eller har ansøgt om de følgende varemærker eller servicemærker: LIFEPAK, LIFEPAK CR Plus, LIFEPAK EXPRESS, QUIK-COMBO og Stryker.

## Symboler

Symbolerne i følgende tabel er vist på elektroden eller dens emballage.

Symbol	Beskrivelse
	Se brugsvejledningen
	Farlig spænding. Berør ikke patienten under defibrillering.
	Anvend ikke denne pædiatriske QUIK-COMBO-elektrode sammen med LIFEPAK 500, LIFEPAK 1000, LIFEPAK CR Plus eller LIFEPAK EXPRESS defibrillatorerne.
	Type BF-anvendt del

Symbol	Beskrivelse
	Genbrug ikke
	Sidste anvendelsesdato vist: ÅÅÅÅ-MM-DD
	Ikke fremstillet med naturligt latexgummi
	Producent
	Vist fremstillingsdato: ÅÅÅÅ-MM-DD
	Bortskaffelse af dette produkt må ikke ske sammen med sorteret husholdningsaffald. Dette produkt skal bortskaffes i overensstemmelse med lokale bestemmelser. Se <a href="http://strykeremergency.com/recycling">strykeremergency.com/recycling</a> for vejledning om bortskaffelse af dette produkt.
	Anbefalet transporttemperaturområde -30 °C til 65 °C. Opbevaring ved disse temperaturer må ikke overstige syv dage. Hvis opbevaring ved disse temperaturer overstiger en uge, reduceres elektrodens holdbarhed.
	Anbefalet opbevaringstemperaturområde på 15 °C til 35 °C.
	Må ikke udsættes for sollys
	Overensstemmelsesmærke i henhold til europæiske bestemmelser og/eller direktiver

Symbol	Beskrivelse
	Certificering fra Canadian Standards Association for Canada og USA
<b>EC</b> <b>REP</b>	Autoriseret repræsentant i De Europæiske Fællesskaber
<b>AUS</b>	Sponsoradresse i Australien
<b>!USA</b>	Gælder kun brugere i USA
<b>Rx Only</b>	Kun efter recept
<b>MD</b>	Medicinsk udstyr
<b>PN</b>	Varenummer
<b>QTY</b>	Antal
<b>LOT</b>	Partinummer
<b>UDI</b>	Entydigt enheds-id
<b>REF</b>	Katalognummer
<b>PAT</b>	Gå til <a href="http://strykeremergencycare.com/patents">strykeremergencycare.com/patents</a> for patentoplysninger

# DUTCH/NEDERLANDS

## WARNINGS

Risico op brandwonden of niet-effectieve behandeling door luchtballen, beschadigde of uitgedroogde elektroden.

- Breng de elektroden zo aan dat de gehele elektrode aan de huid kleeft.
- Gebruik elektroden niet opnieuw.
- Niet gebruiken bij beschadiging of uitdroging.
- Open de verpakking pas vlak vóór gebruik.
- Niet gebruiken na de uiterste gebruiksdatum.
- Niet samendrukken, vouwen, bijsnijden of onder zware voorwerpen bewaren.
- Vervang elektroden na 25 schokken, 8 uur continue pacing of 24 uur op de huid.

Risico op brand, brandwonden of niet-effectieve behandeling

- Brandwonden kunnen optreden bij toediening van schokken van 100 J of na 30 minuten pacing.
- Verwijder of vervang de elektroden onmiddellijk na beëindiging van de pacing.
- Ontlaad draagbare paddles niet via elektroden.
- Zorg dat de elektroden niet in aanraking komen met elkaar, ECG-elektroden, geleidingsdraden, verbandmateriaal of enig ander materiaal op de borst van de patiënt.
- Niet gebruiken in de buurt van MRI (magnetische-resonantiebeeldvorming).

Plaats elektroden uit de buurt van geïmplanteerde apparaten om storingen te voorkomen.




## BELANGRIJK!




- Raadpleeg de gebruiksinstructies bij uw LIFEPAK-apparaat voor volledige instructies voor gebruik, indicaties, contra-indicaties, waarschuwingen, voorzorgsmaatregelen, mogelijk nadelige gevolgen en de compatibiliteit van het apparaat.


- Uitsluitend gebruiken in combinatie met apparaten die zijn geconfigureerd voor QUIK-COMBO-elektroden.
- Niet gebruiken met LIFEPAK 500-, LIFEPAK 1000-, LIFEPAK CR Plus- of LIFEPAK EXPRESS-defibrillatoren.
- Controleer voorafgaand aan gebruik of de verzegeling van de elektrodeverpakking niet is beschadigd.
- De gebruiker en/of de patiënt moet(en) ernstige productgerelateerde incidenten melden aan zowel de fabrikant als de lokale regelgevende instantie, zoals de bevoegde instantie van de Europese lidstaat waar de gebruiker en/of patiënt is gevestigd.
- Gebruik geen alcohol of benzoëtinctor om de huid voor te bereiden.
- Niet onderdompelen in water of vloeistoffen, steriliseren of reinigen.
- Stryker of gelieerde ondernemingen zijn eigenaar van, gebruiken of hebben de volgende handelsmerken of servicemerken aangevraagd: LIFEPAK, LIFEPAK CR Plus, LIFEPAK EXPRESS, QUIK-COMBO en Stryker.

## Symbolen

De symbolen in de volgende tabel zijn te vinden op de elektrode of op de verpakking.

Symbol	Beschrijving
	Raadpleeg de gebruiksinstructies
	Gevaarlijke spanning. Raak de patiënt niet aan tijdens defibrillatie.
	Gebruik deze QUIK-COMBO-elektrode voor kinderen niet met LIFEPAK 500-, LIFEPAK 1000-, LIFEPAK CR Plus- of LIFEPAK EXPRESS-defibrillatoren.

Symbol	Beschrijving
	Toegepast onderdeel van type BF
	Niet opnieuw gebruiken
	Weergegeven uiterste gebruiksdatum: JJJJ-MM-DD
	Niet gemaakt met natuurrubberlatex
	Fabrikant
	Weergegeven productiedatum: JJJJ-MM-DD
	Dit product mag niet worden afgevoerd als ongesorteerd huishoudelijk afval. Voer het product af in overeenstemming met de plaatselijke regelgeving. Ga naar <a href="http://strykeremercencycare.com/recycling">strykeremercencycare.com/recycling</a> voor instructies voor het afvoeren van dit product.
	Aanbevolen temperatuurbereik voor transport van -30 ° tot 65 °C. Maximaal zeven dagen opslaan bij deze temperaturen. Als het product langer dan een week bij deze temperaturen wordt opgeslagen, neemt de levensduur van de elektroden af.
	Aanbevolen temperatuurbereik voor opslag van 15 ° tot 35 °C.
	Uit de buurt van zonlicht houden

Symbol	Beschrijving
	Markering van conformiteit met de toepasselijke Europese voorschriften en/of richtlijnen
	Certificering van de Canadian Standards Association voor Canada en de Verenigde Staten
	Gemachtigde vertegenwoordiger in de Europese Gemeenschap
	Adres van Australische sponsor
	Alleen voor de Verenigde Staten
	Uitsluitend op medisch voorschrift
	Medisch apparaat
	Onderdeelnummer
	Aantal
	Partijnummer
	Unieke apparaat-ID
	Catalogusnummer
	Ga naar <a href="http://strykeremergencycare.com/patents">strykeremergencycare.com/patents</a> voor octrooi-informatie

# ESTONIAN/EESTIKEELNE

## HOIATUSED

Elektroodi alla jäänud õhumullide või kahjustatud või kuivanud elektrootidide kasutamise tulemuseks võib olla nahapõletus või ebaefektiivne ravi.

- Paigaldada nii, et kogu elektrood kleepuks nahale.
- Elektroode ei tohi korduskasutada.
- Mitte kasutada, kui on kahjustatud või kuivanud.
- Pakend avada alles vahetult enne kasutamist.
- Pärast säilivusaja lõppkuupäeva mitte kasutada.
- Ei tohi muljuda, kokku voltida, lõigata ega hoida raskete esemete all.
- 25 šoki, 8-tunnise pideva stimuleerimise või 24-tunnise nahaloleku järel tuleb elektrootid välja vahetada.

Põlengu, nahapõletuste või ebaefektiivse ravi oht

- 100 J šokkide või 30-minutilise stimuleerimise järel võivad tekkida nahapõletused.
- Stimuleerimise lõpetamisel tuleb elektrootid kohe eemaldada või välja vahetada.
- Käeshoitavaid labasid ei tohi tühjendada läbi elektrootidide.
- Elektrootid ei tohi puutuda kokku üksteise, EKG-elektrootidide, lülitusjuhtmete, sidemete ega muude patsiendi rinnal olevate esemetega.
- Mitte kasutada magnetresonantstomograafiaseadme (MRT) läheduses.

Elektrootid tuleb paigutada implantaatidest eemale, et vältida segavaid mõjusid.






## TÄHTIS!











- Kõik kasutusjuhised, näidustused, vastunäidustused, hoiatused, ettevaatusabinõud, võimalikud kõrvaltoimed ja seadmete ühilduvuse teabe leiate LIFEPAK seadme kasutusjuhendist.
- Kasutada üksnes QUIK-COMBO elektrootidide jaoks konfigureeritud seadmetega.

- Mitte kasutada defibrillaatoritega LIFEPAK 500, LIFEPAK 1000, LIFEPAK CR Plus ja LIFEPAK EXPRESS.
- Enne kasutamist kontrollida, et elektroodi pakend oleks terve.
- Tootega seotud tõsistest juhtumitest peab kasutaja ja/või patsient teatama tootjale ning kohalikule järelevalveasutusele, näiteks kasutaja ja/või patsiendi elukohaks oleva EL-i liikmesriigi pädevale asutusele.
- Naha ettevalmistamiseks ei tohi kasutada alkoholi ega bensoiin tinktuuri.
- Ei tohi sukeldada vette või muusse vedelikku, steriliseerida ega puhastada.
- Järgmised kaubamärgid või teenindusmärgid kuuluvad Strykerile või tema sidusettevõtetele: LIFEPAK, LIFEPAK CR Plus, LIFEPAK EXPRESS, QUIK-COMBO ja Stryker.

## Tingmärgid

Elektroodil või selle pakendil võib leiduda järgmises tabelis loetletud tingmärke.

Tingmärk	Kirjeldus
	Lugege kasutusjuhendit
	Ohtlik pinge. Defibrilleerimise ajal patsienti mitte puudutada.
	Seda lastele mõeldud QUIK-COMBO elektroodi ei tohi kasutada defibrillaatoritega LIFEPAK 500, LIFEPAK 1000, LIFEPAK CR Plus ja LIFEPAK EXPRESS.
	BF-tüüpi kontaktosa
	Mitte korduskasutada

Tingmärk	Kirjeldus
	Säilivusaja lõppkuupäev: AAAA-KK-PP
	Valmistamisel ei ole kasutatud looduslikku kummilateksit
	Tootja
	Valmistamiskuupäev: AAAA-KK-PP
 	Toodet ei tohi visata olmejäätmete hulka. Toode tuleb kasutusest kõrvaldada kooskõlas kohalike eeskirjadega. Juhiseid toote kasutusest kõrvaldamiseks leiate lehelt <a href="http://strykeremergencycare.com/recycling">strykeremergencycare.com/recycling</a> .
 -30°C (-22°F)      65°C (149°F)	Soovitav transpordikeskkonna temperatuurivahemik -30 °C kuni 65 °C. Selles temperatuurivahemikus võib säilitada kuni seitse päeva. Kui selles temperatuurivahemikus säilitatakse kauem kui üks nädal, siis elektroodi säilivusaeg lüheneb.
 15°C (59°F)      35°C (95°F)	Soovitav säilituskeskkonna temperatuurivahemik 15 °C kuni 35 °C.
	Kaitsta päikesevalguse eest
	Kohaldatavatele Euroopa määrustele ja/või direktiividele vastavuse märk
	Kanada standardiameti sertifikaat, mis kehtib Kanadas ja Ameerika Ühendriikides

Tingmärk	Kirjeldus
<b>EC</b> <b>REP</b>	Volitatud esindaja Euroopa Ühenduses
<b>AUS</b>	Austraalia sponsori aadress
<b>!USA</b>	Ainult USA-s
<b>Rx Only</b>	Retseptiseade
<b>MD</b>	Meditiiniseade
<b>PN</b>	Osa number
<b>QTY</b>	Kogus
<b>LOT</b>	Partii number
<b>UDI</b>	Seadme kordumatu tunnus
<b>REF</b>	Katalooginumber
<b>PAT</b>	Patenditeavet leiate lehelt <a href="http://strykeremergencycare.com/patents">strykeremergencycare.com/patents</a>

# FINNISH/SUOMI

## VAKAVAT VAROITUKSET

Mahdolliset ihon palovammat tai hoidon tehottomuus voivat johtua ilmataskuista tai vaurioituneista tai kuivuneista elektrodeista.

- Aseta paikalleen siten, että koko elektrodi on kiinni ihossa.
- Älä käytä elektrodeja uudestaan.
- Älä käytä elektrodia, jos se on vaurioitunut tai kuivunut.
- Avaa pakkaus vasta juuri ennen käyttöä.
- Älä käytä viimeisen käyttöpäivän jälkeen.
- Älä murskaa, taita, leikkaa tai säilytä raskaiden esineiden alla.
- Vaihda elektrodit 25 iskun, 8 tunnin jatkuvan tahdistuksen tai 24 tunnin ihokosketuksen jälkeen.

Mahdolliset tulipalot, ihon palovammat tai hoidon tehottomuus

- Ihon palovammoja saattaa syntyä 100 joulen iskujen tai 30 minuuttia kestäneen tahdistuksen jälkeen.
- Irrota tai vaihda elektrodit välittömästi, kun tahdistus keskeytetään.
- Älä pura kädessä pidettäviä päitsimiä elektrodeilla.
- Älä anna elektrodien koskettaa toisiaan, EKG-elektrodeja, kytkentäkaapeleita, siteitä tai muita potilaan rintaan kiinnitettyjä kohteita.
- Älä käytä lähellä magneettiresonanssikuvauslaitteita (MRI).

Ehkäise häiriöt sijoittamalla elektrodit etäälle implantoiduista laitteista.





## TÄRKEÄÄ!











- Katso täydelliset käyttöohjeet, käyttöaiheet, vasta-aiheet, varoitukset, varotoimet, mahdolliset haittavaikutukset ja laitteen yhteensopivuustiedot LIFEPAK-laitteen käyttöohjeista.


- Käytä vain QUIK-COMBO-elektrodeille määritettyjen laitteiden kanssa.
- Älä käytä LIFEPAK 500-, LIFEPAK 1000-, LIFEPAK CR Plus- tai LIFEPAK EXPRESS -defibrillaattorien kanssa.
- Varmista ennen käyttöä, että elektrodipakkauksen sinetti on ehjä.
- Käyttäjän ja/tai potilaan on ilmoitettava kaikki vakavat tuotteeseen liittyvät tapahtumat sekä valmistajalle että paikalliselle sääntelyviranomaiselle, kuten sen Euroopan unionin jäsenvaltion toimivaltaiselle viranomaiselle, jossa käyttäjä ja/tai potilas asuu vakituisesti.
- Älä käytä ihon valmistelemiseen alkoholia tai bentsoiinia.
- Älä upota veteen tai nesteisiin, steriloï tai puhdistista.
- Stryker tai sen tytäryhtiöt omistavat seuraavat tavaramerkit tai palvelumerkit tai käyttävät niitä tai ovat hakeneet niiden käyttöoikeutta: LIFEPAK, LIFEPAK CR Plus, LIFEPAK EXPRESS, QUIK-COMBO ja Stryker.

## Symbolit

Oheisen taulukon symbolit löytyvät elektrodista tai sen pakkauksesta.

Symboli	Kuvaus
	Katso käyttöohjeet
	Vaarallinen jännite. Älä kosketa potilasta defibrilloinnin aikana.
	Älä käytä tätä lasten QUIK-COMBO-elektrodia LIFEPAK 500-, LIFEPAK 1000-, LIFEPAK CR Plus- tai LIFEPAK EXPRESS -defibrillaattorien kanssa.
	Tyyppin BF potilasta koskettava osa

Symboli	Kuvaus
	Ei saa käyttää uudelleen
	Viimeinen käyttöpäivä: VVVV-KK-PP
	Ei sisällä luonnonkumilateksia
	Valmistaja
	Valmistuspäivämäärä muodossa VVVV-KK-PP
	Älä hävitä tätä tuotetta lajittelemattoman yhdyskuntajätteen mukana. Hävitä tuote paikallisten asetusten mukaisesti. Lisätietoja tuotteen hävittämisestä on osoitteessa <a href="http://strykeremergency.com/recycling">strykeremergency.com/recycling</a> .
	Suosittelava kuljetuslämpötila on $-30$ – $65$ °C. Säilytys tässä lämpötilassa on rajoitettava seitsemään päivään. Jos elektrodeja säilytetään tällaisessa lämpötilassa yli viikon ajan, niiden säilyvyysaika lyhenee.
	Suosittelava säilytyslämpötila on $15$ – $35$ °C.
	Suojattava auringonvalolta
	Sovellettavien Euroopan unionin asetusten ja/tai direktiivien mukainen vaatimustenmukaisuusmerkki

Symboli	Kuvaus
	Kanadan standardisoimisliiton CSA-sertifiointi Kanadan ja Yhdysvaltojen markkinoita varten
<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">EC</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block; margin-left: 5px;">REP</div>	Valtuutettu edustaja Euroopan yhteisössä
<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">AUS</div>	Australialaisen sponsorin osoite
<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">!USA</div>	Koskee vain Yhdysvalloissa käytettäviä laitteita
<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">Rx Only</div>	Vain lääkärin määräyksestä
<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;"><b>MD</b></div>	Lääkinnällinen laite
<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">PN</div>	Osanumero
<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">QTY</div>	Määrä
<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">LOT</div>	Eränumero
<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">UDI</div>	Yksilöllinen laitetunniste
<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">REF</div>	Tuotenumero
<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">PAT</div>	Patenttitiedot ovat osoitteessa <a href="http://strykeremergencycare.com/patents">strykeremergencycare.com/patents</a>

# FRENCH/FRANÇAIS

## AVERTISSEMENTS

Des bulles d'air ou des électrodes sèches ou endommagées peuvent entraîner des brûlures cutanées ou l'inefficacité de la thérapie.

- Poser les électrodes de façon à ce que toute leur surface adhère à la peau.
- Ne pas réutiliser les électrodes.
- Ne pas utiliser si les électrodes sont endommagées ou sèches.
- Ouvrir l'emballage seulement au moment de poser les électrodes.
- Ne pas utiliser au-delà de la date de péremption.
- Ne pas écraser, plier, découper, ni stocker sous des objets lourds.
- Remplacer les électrodes après 25 chocs, 8 heures de stimulation continue ou 24 heures sur la peau.

Risque d'incendie, de brûlures cutanées ou d'inefficacité de la thérapie.

- Des brûlures cutanées peuvent apparaître suite à l'administration de chocs de 100 J ou au bout de 30 minutes de stimulation.
- Une fois la stimulation terminée, retirer ou remplacer immédiatement les électrodes.
- Ne pas décharger des palettes standard à travers les électrodes.
- Ne pas laisser les électrodes entrer en contact entre elles ou avec des électrodes ECG, des sondes, des pansements ou tout autre élément sur le thorax du patient.
- Ne pas utiliser à proximité d'équipements d'imagerie par résonance magnétique (IRM).

Placer les électrodes à distance des appareils implantés, afin d'éviter les interférences.





## IMPORTANT !











- Consulter le mode d'emploi de l'appareil LIFEPAK pour obtenir des instructions complètes sur l'utilisation du produit, ainsi que des informations sur les indications, contre-indications, avertissements, mises en garde, éventuels effets indésirables, et sur la compatibilité de l'appareil.


- Utiliser exclusivement avec les appareils compatibles avec les électrodes QUIK-COMBO.
- Ne pas utiliser avec les défibrillateurs LIFEPAK 500, LIFEPAK 1000, LIFEPAK CR Plus ou LIFEPAK EXPRESS.
- Avant utilisation, vérifier que l'emballage scellé de l'électrode n'est pas endommagé.
- L'utilisateur et/ou le patient doivent signaler tout incident grave lié au produit au fabricant et à l'autorité réglementaire locale (par exemple, l'autorité compétente de l'État membre de l'Union européenne) dont dépendent l'utilisateur et/ou le patient.
- Ne pas utiliser d'alcool ou de teinture de benzoïne pour préparer la peau.
- Ne pas plonger dans l'eau ou d'autres liquides, ne pas stériliser ni nettoyer.
- Stryker ou ses sociétés affiliées utilisent ou ont déposé les marques commerciales ou de service suivantes, ou en sont propriétaires : LIFEPAK, LIFEPAK CR Plus, LIFEPAK EXPRESS, QUIK-COMBO et Stryker.

## Symboles

Les symboles du tableau suivant peuvent figurer sur l'électrode ou son emballage.

Symbole	Description
	Consulter le mode d'emploi
	Tension dangereuse. Ne pas toucher le patient pendant la défibrillation.
	Ne pas utiliser cette électrode pédiatrique QUIK-COMBO sur les défibrillateurs LIFEPAK 500, LIFEPAK 1000, LIFEPAK CR Plus ou LIFEPAK EXPRESS.
	Pièce appliquée de type BF

Symbole	Description
	À usage unique
	Utiliser avant la date d'expiration indiquée : AAAA-MM-JJ
	Ne contient pas de latex de caoutchouc naturel
	Fabricant
	Date de fabrication indiquée : AAAA-MM-JJ
	Ne pas jeter ce produit dans une décharge municipale ne pratiquant pas le tri des déchets. Mettre ce produit au rebut conformément à la législation locale en vigueur. Consulter le site <a href="http://strykeremergencycare.com/recycling">strykeremergencycare.com/recycling</a> pour obtenir des instructions sur la mise au rebut de ce produit.
	Plage de température de transport recommandée : entre -30 °C et 65 °C. Le stockage à ces températures est limité à sept jours. Si le stockage à de telles températures excède une semaine, la durée de conservation de l'électrode diminue.
	Plage de température de stockage recommandée : entre 15 °C et 35 °C.
	Tenir à l'abri de la lumière du soleil
	Symbole de conformité aux directives et/ou réglementations européennes applicables

Symbole	Description
	Certification de l'Association canadienne sur les normes pour les États-Unis et le Canada
<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">EC</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block; margin-left: 10px;">REP</div>	Représentant autorisé dans la Communauté européenne
<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">AUS</div>	Adresse du sponsor en Australie
<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">!USA</div>	Pour les États-Unis uniquement
<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">Rx Only</div>	Sur ordonnance uniquement
<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">MD</div>	Appareil médical
<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">PN</div>	Numéro de référence
<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">QTY</div>	Quantité
<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">LOT</div>	Numéro de lot
<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">UDI</div>	Identifiant unique de l'appareil
<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">REF</div>	Numéro de catalogue
<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">PAT</div>	Consulter le site <a href="http://strykeremergencycare.com/patents">strykeremergencycare.com/patents</a> pour obtenir des informations sur les brevets

# GERMAN/DEUTSCH

## WARNHINWEISE

Möglicherweise kann es zu Hautverbrennungen oder unwirksamer Stimulation aufgrund von Luftblasen, beschädigten oder ausgetrockneten Elektroden kommen.

- Elektroden müssen vollständig auf der Haut aufliegen.
- Elektroden nicht wiederverwenden.
- Bei Beschädigungen oder Austrocknung nicht verwenden.
- Die Packung erst unmittelbar vor dem Gebrauch öffnen.
- Bei abgelaufenem Verfallsdatum nicht verwenden.
- Nicht zusammendrücken, falten, zurechtschneiden oder unter schweren Objekten lagern.
- Elektroden nach 25 Schocks, nach 8 Stunden kontinuierlicher Stimulation oder nach 24 Stunden Hautkontakt auswechseln.

Mögliche Brand- und Hautverbrennungsgefahr oder unwirksame Stimulation

- Hautverbrennungen können bei Abgabe von Schocks mit 100 J oder nach 30 Minuten Stimulation auftreten.
- Nach Beendigung der Stimulation die Elektroden sofort abnehmen oder auswechseln.
- Standard-Defibrillationselektroden nicht über Elektroden entladen.
- Elektroden dürfen weder einander noch andere EKG-Elektroden, Elektrodenkabel, Verbände oder andere Objekte an der Brust des Patienten berühren.
- Nicht in der Nähe eines Magnetresonanztomographen (MRT) verwenden.

Elektroden in ausreichendem Abstand zu implantierten Geräten anlegen, um Interferenzen vorzubeugen.




## WICHTIG!











- Für vollständige Bedienungsanweisungen, Verwendungszweck, Kontraindikationen, Warnhinweise, Vorsichtshinweise, mögliche unerwünschte Ereignisse und Gerätekompatibilität siehe Gebrauchsanweisung des LIFEPAK Geräts.

- Nur mit Geräten verwenden, die für QUIK-COMBO Elektroden konfiguriert sind.
- Nicht mit Defibrillatoren des Typs LIFEPAK 500, LIFEPAK 1000, LIFEPAK CR Plus oder LIFEPAK EXPRESS verwenden.
- Vor dem Gebrauch prüfen, dass die Versiegelung der Elektrodenverpackung nicht beschädigt ist.
- Der Anwender und/oder Patient muss schwerwiegende Vorkommnisse im Zusammenhang mit dem Produkt an den Hersteller und die lokale Regulierungsbehörde, wie die zuständige Behörde des EU-Mitgliedstaats, in dem der Anwender und/oder Patient ansässig ist, melden.
- Zur Vorbereitung der Haut keinen Alkohol und keine Benzointinktur verwenden.
- Nicht in Wasser oder Flüssigkeiten eintauchen und nicht sterilisieren oder reinigen.
- Stryker oder ihre Tochtergesellschaften sind Inhaber, Nutzer oder Antragsteller der folgenden Marken oder Dienstleistungsmarken: LIFEPAK, LIFEPAK CR Plus, LIFEPAK EXPRESS, QUIK-COMBO und Stryker.

## Symbole

Die Symbole in der folgenden Tabelle sind ggf. auf der Elektrode oder der Verpackung zu finden.

Symbol	Beschreibung
	Gebrauchsanweisung beachten
	Gefährliche Spannung. Den Patienten während der Defibrillation nicht berühren.
	Diese pädiatrische QUIK-COMBO Elektrode nicht mit Defibrillatoren des Typs LIFEPAK 500, LIFEPAK 1000, LIFEPAK CR Plus oder LIFEPAK EXPRESS verwenden.

Symbol	Beschreibung
	Anwendungsteil vom Typ BF
	Nicht wiederverwenden
	Vor Ablauf des Verfallsdatums verwenden: JJJJ-MM-TT
	Nicht mit Naturkautschuklatex hergestellt
	Hersteller
	Herstellungsdatum: JJJJ-MM-TT
	Dieses Produkt darf nicht im unsortierten Hausmüll entsorgt werden. Das Produkt muss entsprechend den lokal geltenden Vorschriften entsorgt werden. Anweisungen zur Entsorgung dieses Produkts finden Sie unter <a href="http://strykeremergencycare.com/recycling">strykeremergencycare.com/recycling</a> .
	Empfohlener Transporttemperaturbereich -30 °C bis 65 °C Die Lagerung bei diesen Temperaturen ist auf sieben Tage begrenzt. Bei einer Lagerung bei diesen Temperaturen von mehr als einer Woche wird die Lagerfähigkeit der Elektroden reduziert.
	Empfohlener Lagertemperaturbereich von 15 °C bis 35 °C
	Direkte Sonneneinstrahlung vermeiden

Symbol	Beschreibung
	Zeichen für Konformität mit anwendbaren europäischen Verordnungen und/oder -Richtlinien
	Zertifizierung der Canadian Standards Association für die USA und Kanada.
	Autorisierte EU-Vertretung
	Adresse australischer Sponsor
	Nur in den USA relevant
	Nur auf Verordnung eines Arztes
	Medizinprodukt
	Teilenummer
	Menge
	Chargennummer
	Eindeutige Geräteerkennung
	Katalognummer
	Patienteninformationen siehe <a href="http://strykeremergencycare.com/patents">strykeremergencycare.com/patents</a>

# GREEK/ΕΛΛΗΝΙΚΑ

## ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

Είναι πιθανό να προκύψουν δερματικά εγκαύματα ή αναποτελεσματική θεραπεία λόγω ύπαρξης θυλάκων αέρα ή σε περίπτωση που τα ηλεκτρόδια έχουν υποστεί ζημιά ή έχουν στεγνώσει.

- Εφαρμόζετε έτσι ώστε ολόκληρο το ηλεκτρόδιο να προσφύεται στο δέρμα.
- Μην επαναχρησιμοποιείτε ηλεκτρόδια.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε περίπτωση που αυτό έχει υποστεί ζημιά ή έχει στεγνώσει.
- Μην ανοίγετε τη συσκευασία παρά μόνον ακριβώς πριν από τη χρήση.
- Μην χρησιμοποιείτε πέραν της ημερομηνίας «Χρήση έως».
- Μην συνθλίβετε, διπλώνετε, περικόπτετε ή φυλάσσετε κάτω από βαριά αντικείμενα.
- Αντικαταστήστε τα ηλεκτρόδια μετά από 25 ηλεκτρικές εκκενώσεις, 8 ώρες συνεχούς βηματοδότησης ή 24 ώρες επαφής με το δέρμα.

Πιθανότητα πυρκαγιάς, δερματικών εγκαυμάτων ή αναποτελεσματικής θεραπείας

- Μπορεί να εμφανιστούν δερματικά εγκαύματα με χορήγηση ηλεκτρικών εκκενώσεων 100 J ή μετά από 30 λεπτά βηματοδότησης.
- Μόλις διακόψετε τη βηματοδότηση, αφαιρέστε αμέσως τα ηλεκτρόδια ή αντικαταστήστε τα.
- Μην πραγματοποιείτε εκφόρτιση των φορητών ηλεκτροδίων χειροκίνητης απινίδωσης διαμέσου των ηλεκτροδίων.
- Μην αφήνετε τα ηλεκτρόδια να έρθουν σε επαφή μεταξύ τους, με ηλεκτρόδια ΗΚΓ, σύρματα απαγωγών, επιδέσμους ή άλλα αντικείμενα στον θώρακα του ασθενούς.
- Μην χρησιμοποιείτε κοντά σε εξοπλισμό απεικόνισης μαγνητικού συντονισμού (MRI).

Τοποθετείτε τα ηλεκτρόδια μακριά από εμφυτευμένες συσκευές, προκειμένου να αποτρέπονται οι παρεμβολές.




## ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ!










- Ανατρέξτε στις οδηγίες λειτουργίας της συσκευής LIFEPAK για πλήρεις οδηγίες χρήσης, ενδείξεις, αντενδείξεις, προειδοποιήσεις, προφυλάξεις, πιθανές ανεπιθύμητες ενέργειες και πληροφορίες συμβατότητας συσκευών.














- Χρησιμοποιείτε μόνο με συσκευές που έχουν διαμορφωθεί για ηλεκτρόδια QUIK-COMBO.
- Μην χρησιμοποιείτε με απινιδωτές LIFEPAK 500, LIFEPAK 1000, LIFEPAK CR Plus ή LIFEPAK EXPRESS.
- Πριν από τη χρήση, να επαληθεύετε ότι η σφράγιση της θήκης ηλεκτροδίων δεν έχει υποστεί ζημιά.
- Ο χρήστης ή/και ο ασθενής θα πρέπει να αναφέρουν κάθε σοβαρό περιστατικό που σχετίζεται με το προϊόν τόσο στον κατασκευαστή όσο και στην τοπική ρυθμιστική αρχή (όπως, για παράδειγμα, την αρμόδια αρχή του κράτους μέλους της Ευρωπαϊκής Ένωσης) στην οποία εμπίπτουν ο χρήστης ή/και ο ασθενής.
- Μην χρησιμοποιείτε αλκοόλη ή βάμμα βενζόλης για την προετοιμασία του δέρματος.
- Μην βυθίζετε σε νερό ή άλλα υγρά, μην αποστειρώνετε και μην καθαρίζετε.
- Η Stryker ή οι θυγατρικές της οντότητες κατέχουν, χρησιμοποιούν ή έχουν υποβάλει αίτηση για τα ακόλουθα εμπορικά σήματα ή σήματα υπηρεσιών: LIFEPAK, LIFEPAK CR Plus, LIFEPAK EXPRESS, QUIK-COMBO και Stryker.

## Σύμβολα

Τα σύμβολα στον παρακάτω πίνακα μπορεί να υπάρχουν επάνω στο ηλεκτρόδιο ή στη συσκευασία του.

Σύμβολο	Περιγραφή
	Συμβουλευτείτε τις οδηγίες χρήσης
	Επικίνδυνη τάση. Μην αγγίζετε τον ασθενή κατά τη διάρκεια της απινιδώσης.
	Μην χρησιμοποιείτε αυτό το παιδιατρικό ηλεκτρόδιο QUIK-COMBO σε απινιδωτές LIFEPAK 500, LIFEPAK 1000, LIFEPAK CR Plus ή LIFEPAK EXPRESS.

Σύμβολο	Περιγραφή
	Εφαρμοζόμενο μέρος τύπου BF
	Να μην επαναχρησιμοποιείται
	Εμφανιζόμενη ημερομηνία «Χρήση έως»: ΕΕΕΕ-ΜΜ-ΗΗ
	Δεν είναι κατασκευασμένο από λατέξ φυσικού καουτσούκ
	Κατασκευαστής
	Εμφανιζόμενη ημερομηνία κατασκευής: ΕΕΕΕ-ΜΜ-ΗΗ
	Μην απορρίπτετε αυτό το προϊόν στο ρεύμα αστικών αποβλήτων που δεν υποβάλλονται σε διαλογή. Απορρίπτετε αυτό το προϊόν σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς. Για οδηγίες σχετικά με την απόρριψη αυτού του προϊόντος, επισκεφτείτε τον ιστότοπο <a href="http://strykeremergencycare.com/recycling">strykeremergencycare.com/recycling</a> .
	Συνιστώμενο εύρος θερμοκρασίας μεταφοράς -30 °C έως 65 °C. Η φύλαξη σε αυτές τις θερμοκρασίες περιορίζεται στις επτά ημέρες. Εάν η φύλαξη σε αυτές τις θερμοκρασίες υπερβεί τη μία εβδομάδα, η διάρκεια ζωής των ηλεκτροδίων μειώνεται.
	Συνιστώμενο εύρος θερμοκρασίας φύλαξης 15 °C έως 35 °C.
	Διατηρείτε μακριά από το ηλιακό φως

Σύμβολο	Περιγραφή
	Σήμα συμμόρφωσης με τους ισχύοντες ευρωπαϊκούς κανονισμούς ή/και τις οδηγίες
	Πιστοποίηση Καναδικής Ένωσης Προτύπων για τον Καναδά και τις Ηνωμένες Πολιτείες
	Εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα
	Διεύθυνση αντιπροσώπου Αυστραλίας
	Μόνο για πελάτες εντός των ΗΠΑ
	Μόνο κατόπιν συνταγής ιατρού
	Ιατροτεχνολογικό προϊόν
	Κωδικός είδους
	Ποσότητα
	Αριθμός παρτίδας
	Αποκλειστικό αναγνωριστικό ιατροτεχνολογικού προϊόντος
	Αριθμός καταλόγου
	Επισκεφτείτε τον ιστότοπο <a href="http://strykeremergencycare.com/patents">strykeremergencycare.com/patents</a> για πληροφορίες διπλωμάτων ευρεσιτεχνίας

# HUNGARIAN/MAGYAR

## VIGYÁZAT

A légbuborékok, illetve a sérült vagy kiszáradt elektródák a bőr égési sérülését okozhatják, illetve ronthatják a terápia hatékonyságát.

- Az elektródákat úgy kell felhelyezni, hogy teljes felületükön érintkezzenek a bőrrel.
- Ne használja fel többször az elektródákat.
- Ne használja, ha sérült vagy kiszáradt.
- A csomagolást csak közvetlenül alkalmazás előtt szabad felbontani.
- A szavatossági dátum lejártá után tilos felhasználni.
- Tilos összenyomni, összehajtani, körbevágni vagy nehéz tárgyak alatt tárolni.
- Az elektródákat 25 defibrillációs sokk, 8 órányi folyamatos ingerlés vagy a beteg bőrén eltöltött 24 óra után ki kell cserélni.

Tűzveszély, bőr égési sérülése vagy nem hatékony terápia

- 100 J-os defibrillációs sokkok leadása, illetve 30 percnyi ingerlés égési sérülésekhez vezethet a bőrön.
- Az ingerlés leállítása után azonnal vegye le, vagy cserélje ki az elektródákat.
- Tilos a kézi lapátokat az elektródákon keresztül kisütöni.
- Ügyeljen arra, hogy az elektródák ne érjenek egymáshoz, az EKG-elektrodákhoz, az elvezetésekhez, a kötésekhez vagy a beteg mellkasán lévő bármilyen egyéb tárgyhöz.
- Ne használja MRI-berendezés közelében.

Az interferencia elkerülése érdekében az elektródákat a beültetett eszközöktől távol kell felhelyezni.




## FONTOS!









- A teljes használati útmutató, a javallatok, az ellenjavallatok, a figyelmeztetések, az óvintézkedések, a lehetséges mellékhatások és a készülékkompatibilitás a LIFEPAK készülék Használati útmutatójában található.

- A termék kizárólag a QUIK-COMBO elektródákhoz konfigurált berendezésekkel használható.
- LIFEPAK 500, LIFEPAK 1000, LIFEPAK CR Plus vagy LIFEPAK EXPRESS defibrillátorokkal ne használja.
- Használat előtt ellenőrizze, hogy az elektróda csomagolásán lévő plomba nem sérült-e.
- A felhasználónak és/vagy betegnek minden komoly, a készülékkel kapcsolatos problémát jelentenie kell a gyártónak és a helyi szabályozó hatóságoknak, például ahhoz az európai tagállamhoz tartozó felelős hatóságának, ahol a felhasználó és/vagy beteg tartózkodik.
- Ne alkalmazzon alkoholt vagy benzoétinkturát a bőr előkészítésére.
- Tilos vízbe vagy más folyadékba meríteni, sterilizálni vagy tisztítani.
- A Stryker vagy alvállalatai a következő védjeggyel vagy szolgáltatási védjeggyel rendelkeznek, használják vagy kérvényezték: LIFEPAK, LIFEPAK CR Plus, LIFEPAK EXPRESS, QUIK-COMBO és Stryker.

## Szimbólumok

Az alábbi táblázatban lévő szimbólumok szerepelhetnek az elektródán vagy a csomagolásán.

Szimbólum	Leírás
	Tanulmányozza a használati utasítást
	Veszélyes feszültség. Defibrilláció közben ne érjen a beteghez.
	Ne alkalmazzon ilyen gyermekgyógyászati QUIK-COMBO elektródákat LIFEPAK 500, LIFEPAK 1000, LIFEPAK CR Plus vagy LIFEPAK EXPRESS típusú defibrillátorokon.

Szimbólum	Leírás
	BF típusú alkalmazott alkatrész
	Tilos újrafelhasználni
	A feltüntetett szavatossági dátum: ÉÉÉÉ-HH-NN
	Természetes latexgumi felhasználása nélkül készült
	Gyártó
	Gyártási dátum formátuma: ÉÉÉÉ-HH-NN
	Tilos a terméket a nem szelektíven gyűjtött háztartási hulladékkal együtt kezelni. A termék kizárólag a helyi előírások szerint ártalmatlanítható. A termék ártalmatlanításáról a <a href="https://strykeremergencycare.com/recycling">strykeremergencycare.com/recycling</a> weboldalon olvashat.
	Ajánlott szállítási hőmérséklet-tartomány: -30 és 65 °C között. Ezen hőmérsékleti körülmények között a termék 7 napig tárolható. Ha a tárolási idő meghaladja az egy hetet ilyen hőmérséklet mellett, az csökkenti az elektródák élettartamát.
	Ajánlott tárolási hőmérséklet-tartomány: 15 és 35 °C között.
	Napfénytől védve tartandó

Szimbólum	Leírás
	Az európai szabályozásoknak és/vagy irányelveknek való megfelelés jelzése
	A Canadian Standards Association tanúsítványa Kanadára és az Amerikai Egyesült Államokra vonatkozóan
	Meghatalmazott képviselő az Európai Közösségben
	Az ausztráliai szponzor címe
	Csak az Egyesült Államokban forgalmazható
	Csak orvosi rendelvényre
	Orvosi készülék
	Cikkszám
	Mennyiség
	Gyártási szám
	Egyedi készülékazonosító
	Katalógusszám
	A szabadalmakkal kapcsolatos információkat illetően látogasson el a következő weboldalra: <a href="http://strykeremergencycare.com/patents">strykeremergencycare.com/patents</a> .

# ITALIAN/ITALIANO

## AVVERTENZE

Possono verificarsi possibili ustioni cutanee o terapia inefficace a causa di bolle d'aria, elettrodi danneggiati o secchi.

- Applicare in modo che l'intera superficie dell'elettrodo aderisca alla pelle.
- Non riutilizzare gli elettrodi.
- Non utilizzare se risultano danneggiati o secchi.
- Aprire la confezione solo immediatamente prima dell'uso.
- Non utilizzare oltre la data di scadenza.
- Non schiacciare, piegare, tagliare o conservare sotto oggetti pesanti.
- Sostituire gli elettrodi dopo 25 shock, 8 ore di stimolazione continua o 24 ore di permanenza sulla pelle.

Possono verificarsi possibili incendi, ustioni cutanee o terapia inefficace

- Possono verificarsi ustioni cutanee con l'erogazione di shock da 100 J o dopo 30 minuti di stimolazione.
- Al termine della stimolazione, rimuovere o sostituire immediatamente gli elettrodi.
- Non scaricare piastre portatili attraverso gli elettrodi.
- Evitare che gli elettrodi entrino in contatto tra loro o con elettrodi ECG, cavi degli elettrodi, medicazioni o altri presidi sul torace del paziente.
- Non utilizzare in prossimità di apparecchiature di imaging a risonanza magnetica (MRI).

Posizionare gli elettrodi lontano da dispositivi impiantati per evitare interferenze.





## IMPORTANTE!



- Fare riferimento alle istruzioni operative del dispositivo LIFEPAK per istruzioni per l'uso complete, indicazioni, controindicazioni, avvertenze, precauzioni, possibili eventi avversi e informazioni sulla compatibilità del dispositivo.


- Utilizzare solo con dispositivi configurati per elettrodi QUIK-COMBO.
- Non utilizzare con i defibrillatori LIFEPAK 500, LIFEPAK 1000, LIFEPAK CR Plus o LIFEPAK EXPRESS.
- Prima dell'uso, verificare che la confezione sigillata degli elettrodi non sia danneggiata.
- L'utente e/o il paziente devono segnalare qualsiasi incidente grave legato all'uso del prodotto al produttore e all'autorità normativa locale, ad esempio l'ente competente dello stato membro europeo in cui risiedono.
- Non usare alcool o tintura di benzoino per preparare la cute del paziente.
- Non immergere in acqua o fluidi, né sterilizzare o pulire.
- Stryker o le sue società affiliate possiedono, utilizzano o hanno presentato richiesta per i seguenti marchi commerciali o marchi di servizio: LIFEPAK, LIFEPAK CR Plus, LIFEPAK EXPRESS, QUIK-COMBO e Stryker.

## Simboli

I simboli nella seguente tabella possono trovarsi sull'elettrodo o sulla relativa confezione.

Simbolo	Descrizione
	Consultare le istruzioni per l'uso
	Tensione pericolosa. Non toccare il paziente durante la defibrillazione.
	Non utilizzare questo elettrodo pediatrico QUIK-COMBO con i defibrillatori LIFEPAK 500, LIFEPAK 1000, LIFEPAK CR Plus o LIFEPAK EXPRESS.
	Parte applicata di tipo BF

Simbolo	Descrizione
	Non riutilizzare
	Indicazione della data di scadenza: AAAA-MM-GG
	Prodotto non realizzato con gomma di lattice naturale
	Produttore
	Data di produzione indicata: AAAA-MM-GG
	Non smaltire questo prodotto nei rifiuti urbani non differenziati. Smaltirlo in conformità alle normative locali. Istruzioni sullo smaltimento di questo prodotto sono disponibili all'indirizzo <a href="http://strykeremergencycare.com/recycling">strykeremergencycare.com/recycling</a> .
	Gamma di temperatura di trasporto consigliata da -30 °C a 65 °C. La conservazione a queste temperature è limitata a sette giorni. Se la conservazione a queste temperature supera una settimana, la durata a magazzino dell'elettrodo si riduce.
	Gamma di temperatura di conservazione consigliata da 15 °C a 35 °C.
	Tenere lontano dalla luce del sole
	Marchio di conformità alle normative e/o direttive europee applicabili

Simbolo	Descrizione
	Certificazione rilasciata dalla Canadian Standards Association per il Canada e gli Stati Uniti
<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">EC</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block; margin-left: 10px;">REP</div>	Rappresentante autorizzato nella Comunità Europea
<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">AUS</div>	Indirizzo dello sponsor per l'Australia
<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">!USA</div>	Solo per gli utenti USA
<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">Rx Only</div>	Solo su prescrizione
<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;"><b>MD</b></div>	Dispositivo medico
<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;"><b>PN</b></div>	Numero di parte
<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;"><b>QTY</b></div>	Quantità
<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;"><b>LOT</b></div>	Numero di lotto
<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;"><b>UDI</b></div>	Identificatore univoco del dispositivo
<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;"><b>REF</b></div>	Numero di catalogo
<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;"><b>PAT</b></div>	Visitare <a href="http://strykeremergencycare.com/patents">strykeremergencycare.com/patents</a> per informazioni sui brevetti

# JAPANESE/日本語

## 警告

エアポケット、損傷または乾燥した電極により、火傷が生じたり、治療の効果が得られない可能性があります。

- 電極の表面全体を皮膚に密着させてください。
- 電極を再使用しないでください。
- 損傷または乾燥している場合は使用しないでください。
- 使用する直前まで包装を開けないでください。
- 使用期限が切れたものを使用しないでください。
- 押しつぶしたり、折りたたんだり、切り整えたり、または重い物の下に収納したりしないでください。
- 電極は、電気ショック 25 回、連続ペーシング 8 時間、または皮膚上での 24 時間の留置で交換してください。

火災、火傷、または治療の効果が得られない可能性があります

- 100 J の電気ショックまたは 30 分のペーシング後に火傷が発現する可能性があります。
- ペーシング中止時は、直ちに電極を取り外すか交換してください。
- 電極を使って携帯式パドルを放電しないでください。
- 電極が互いに接触したり、ECG 電極、リード線、包帯、または患者の胸の上にある他のアイテムに接触しないようにしてください。
- 磁気共鳴画像法 (MRI) 機器の近くで使用しないでください。

干渉を防ぐために、電極を植込み型デバイスから離して取り付けてください。




## 重要!

- 使用方法、適応、禁忌、警告、注意事項、潜在的な有害作用、およびデバイスの互換性の詳細については、LIFEPAK デバイスの取扱説明書を参照してください。

- QUIK-COMBO 電極用に設定されたデバイスのみを使用してください。
- LIFEPAK 500、LIFEPAK 1000、LIFEPAK CR Plus、または LIFEPAK EXPRESS 除細動器には使用しないでください。
- 使用前に、電極が入っているパウチの封印が破損していないことを確認してください。
- 救助者および/または患者は、製造業者、および救助者および/または患者が所在する欧州加盟国の所管官庁など地域の規制当局の両方に対し、製品に関連する重大なインシデントを報告する必要があります。
- 皮膚面を整えるためにアルコールまたはベンゾインのチンキ剤を使用しないでください。
- 水または液体に浸したり、滅菌または消毒しないでください。
- Stryker またはその系列会社は、LIFEPAK、LIFEPAK CR Plus、LIFEPAK EXPRESS、QUIK-COMBO、および Stryker を商標またはサービスマークとして所有、使用、または出願しています。

## 記号

次の表内の記号が、電極またはそのパッケージに表示されている場合があります。

記号	説明
	取扱説明書をご確認ください
	危険電圧。除細動中は患者に触れないでください。
 <p>LIFEPAK® 500 LIFEPAK® 1000 LIFEPAK EXPRESS® LIFEPAK CR Plus®</p>	LIFEPAK 500、LIFEPAK 1000、LIFEPAK CR Plus、LIFEPAK EXPRESS 除細動器には、この小児用 QUIK-COMBO 電極を使用しないでください。

記号

説明



BF 型装着部



再使用不可



有効期限:年月日



天然ゴムラテックス不使用



製造元



製造日:年月日



本製品を自治体の無分別廃棄物として廃棄しないでください。本製品は地域の規制に従って廃棄してください。本製品の廃棄の手続きについては、[strykeremergencycare.com/recycling](http://strykeremergencycare.com/recycling) をご確認ください。



推奨される輸送温度範囲  $-30^{\circ}\text{C} \sim 65^{\circ}\text{C}$ 。この温度範囲での保管は7日間に限ります。こうした温度での保管が1週間を超えると、電極の貯蔵寿命が縮まります。



推奨される保管温度範囲  $15^{\circ}\text{C} \sim 35^{\circ}\text{C}$ 。



直射日光を避けてください



該当する欧州規制および/または指令への適合を示す  
準拠マーク

記号	説明
	カナダ標準協会の米国向けとカナダ向けの認証マーク
EC REP	欧州共同体における正式代表者
AUS	オーストラリアのスポンサーの住所
!USA	米国の読者のみ対象
Rx Only	処方による使用に限る
MD	医療機器
PN	部品番号
QTY	数量
LOT	ロット番号
UDI	一意のデバイス識別子
REF	カタログ番号
PAT	特許情報については、 <a href="http://strykeremergencycare.com/patents">strykeremergencycare.com/patents</a> をご覧ください

# KOREAN/한국어

## 경고

에어 포켓 또는 손상되거나 건조된 전극으로 인해 피부에 화상을 입거나 치료 효과가 저하될 수 있습니다.

- 전극 전체가 피부에 들러붙도록 부착하십시오.
- 전극을 재활용하지 마십시오.
- 손상되었거나 건조된 경우 사용하지 마십시오.
- 사용 직전까지 포장을 개봉하지 마십시오.
- 유효기간이 지난 경우 사용하지 마십시오.
- 으스러뜨리거나, 접거나, 잘라 내거나, 무거운 물체 밑에 보관하지 마십시오.
- 쇼크 25회, 8시간 연속 페이싱 또는 24시간 피부 부착 후에는 전극을 교체하십시오.

화재가 발생하거나 피부에 화상을 입거나 치료 효과가 저하될 수 있습니다.

- 100J 쇼크 또는 30분 이상 페이싱 후 피부에 화상이 나타날 수 있습니다.
- 페이싱을 중지하는 즉시 전극을 제거하거나 교체하십시오.
- 핸드헬드 패들을 전극을 통해 방전하지 마십시오.
- 전극이 서로 닿거나 ECG 전극, 리드 선, 드레싱 또는 환자 가슴에 있는 다른 물체에 닿지 않게 하십시오.
- 자기공명영상(MRI) 장비 근처에서 사용하지 마십시오.

전극을 삽입된 기기로부터 멀리 두어 간섭이 발생하지 않도록 하십시오.





## 중요!

- 전체 사용 지침, 표시, 사용 금지 사유, 경고, 주의 사항, 잠재적 부작용 및 기기 호환성에 대한 자세한 내용은 LIFEPAK 기기 조작 설명서를 참조하십시오.

- QUIK-COMBO 전극용으로 구성된 기기에만 사용하십시오.
- LIFEPAK 500, LIFEPAK 1000, LIFEPAK CR Plus 또는 LIFEPAK EXPRESS 제세동기와 사용하지 마십시오.
- 사용 전에 전극 밀봉이 손상되지 않았는지 확인하십시오.
- 사용자 및/또는 환자는 제품과 관련한 심각한 사고가 발생할 경우 제조사 및 현지 규제 기관(예: 사용자 및/또는 환자가 거주하는 유럽 연합 회원국의 관할 기관)에 모두 보고해야 합니다.
- 알코올이나 벤조인 팅크제로 피부를 닦으면 안 됩니다.
- 물이나 액체에 담그거나, 멸균하거나 세척하지 마십시오.
- Stryker 또는 그 계열사는 다음 상표 또는 서비스 마크를 소유하거나 사용하거나 이에 대한 신청을 완료했습니다. LIFEPAK, LIFEPAK CR Plus, LIFEPAK EXPRESS, QUIK-COMBO 및 Stryker

## 기호

전극 또는 포장에 다음 표의 기호가 나와 있을 수 있습니다.

기호	설명
	사용 설명서 참조
	위험 전압입니다. 제세동 중에는 환자를 건드리지 마십시오.
	LIFEPAK 500, LIFEPAK 1000, LIFEPAK CR Plus 또는 LIFEPAK EXPRESS 제세동기에 소아용 QUIK-COMBO 전극을 사용하지 마십시오.
	BF 유형 적용 부품

**기호****설명**

재사용 금지



유효기간 표시: YYYY-MM-DD



천연 고무 라텍스로 제조되지 않았습니다.



제조사



제조일 표시: YYYY-MM-DD



이 제품을 지방 폐 하천에 무단으로 버리지 마십시오.  
현지 규정에 따라 이 제품을 폐기하십시오. 제품  
폐기에 대한 지침은 [strykeremergencycare.com/recycling](http://strykeremergencycare.com/recycling)을  
참조하십시오.



권장 운반 온도 범위는 -30° ~ 65°C입니다. 이러한  
온도에서의 보관은 일주일로 제한됩니다. 이러한  
온도에서 일주일 이상 보관하는 경우 전극의 보관  
수명이 감소됩니다.



권장 보관 온도 범위는 15° ~ 35°C입니다.



직사광선을 피하십시오.



해당 유럽 규정 및/또는 지침 준수 마크

**기호****설명**

캐나다 및 미국 기준을 통과한 캐나다표준협회  
(Canadian Standards Association) 인증

**EC REP**

유럽 공동체 공인 대리점

**AUS**

오스트레일리아 후원자 주소

**!USA**

미국 사용자만 해당

**Rx Only**

처방전 필요

**MD**

의료 기기

**PN**

부품 번호

**QTY**

수량

**LOT**

로트 번호

**UDI**

기기 고유 식별 번호

**REF**

카탈로그 번호

**PAT**

특허 정보는 [strykeremergencycare.com/patents](http://strykeremergencycare.com/patents)를  
방문하십시오.

# LATVIAN/LATVIEŠU

## BRĪDINĀJUMI

Gaisa kabatu, bojātu vai izžuvušu elektrodu dēļ var rasties ādas apdegumi vai terapija var būt neefektīva.

- Uzlieciet tā, lai viss elektrods pieliptu ādai.
- Neizmantojiet elektrodus atkārtoti.
- Neizmantojiet bojājumu vai izžūšanas gadījumā.
- Atveriet iepakojumu tikai tieši pirms lietošanas.
- Neizmantojiet pēc derīguma termiņa beigām.
- Nesaspiediet, nelokiet, neapgrieziet un neglabājiet zem smagiem priekšmetiem.
- Nomainiet elektrodus pēc 25 izlādēm, 8 stundām pastāvīgas kardiostimulācijas vai 24 stundām uz ādas.

Ugunsgrēka, ādas apdegumu vai neefektīvas terapijas risks

- Ādas apdegumi var rasties pēc 100J izlādēm vai pēc 30 minūšu kardiostimulācijas.
- Pēc kardiostimulēšanas beigām nekavējoties noņemiet vai nomainiet elektrodus.
- Nepieļaujiet rokas stimulatoru izlādi caur elektrodiem.
- Nepieļaujiet elektrodu savstarpēju saskaršanos, kā arī saskaršanos ar EKG elektrodiem, novadījumu vadiem, apsējiem vai citiem objektiem uz pacienta krūtīm.
- Neizmantojiet magnētiskās rezonanses (MR) attēlveides iekārtu tuvumā.

Novietojiet elektrodus prom no implantētām ierīcēm, lai novērstu darbības traucējumus.





## SVARĪGI!












- Pilnus lietošanas norādījumus, informāciju par lietošanas indikācijām un kontraindikācijām, brīdinājumus, piesardzības pasākumus, iespējamās negatīvās reakcijas un datus par ierīču saderību skatiet savas LIFEPAK ierīces ekspluatācijas norādījumos.

- Izmantojiet tikai ar ierīcēm, kuras konfigurētas QUIK-COMBO elektrodiem.
- Neizmantojiet ar LIFEPAK 500, LIFEPAK 1000, LIFEPAK CR Plus vai LIFEPAK EXPRESS defibrilatoriem.
- Pirms lietošanas pārbaudiet, vai elektroda maisiņa noslēdzamā daļa nav bojāta.
- Lietotājam un/vai pacientam jāziņo par visiem nopietniem ar izstrādājumu saistītiem incidentiem gan ražotājam, gan vietējai reglamentējošai iestādei, piemēram, tās Eiropas Savienības dalībvalsts kompetentajai iestādei, kurā mīt lietotājs un/vai pacients.
- Ādas sagatavošanai neizmantojiet spirtu vai benzoīna tinktūru.
- Neiegremdējiet ūdenī vai šķidrums, nesterilizējiet un netīriet.
- Stryker vai tā saistītajām vienībām pieder, tie izmanto vai ir iesnieguši pieteikumu attiecībā uz šādu preču vai pakalpojuma zīmi: LIFEPAK, LIFEPAK CR Plus, LIFEPAK EXPRESS, QUIK-COMBO un Stryker.

## Simboli

Nākamajā tabulā esošie simboli var būt norādīti uz elektroda vai tā iepakojuma.

Simbols	Apraksts
	Skatiet lietošanas norādījumus
	Bīstams spriegums. Nepieskarieties pacientam defibrilācijas laikā.
 LIFEPAK® 500 LIFEPAK® 1000 LIFEPAK EXPRESS® LIFEPAK CR Plus®	Neizmantojiet šo pediatriko QUIK-COMBO elektrodu ar LIFEPAK 500, LIFEPAK 1000, LIFEPAK CR Plus vai LIFEPAK EXPRESS defibrilatoriem.
	BF veida izmantotā daļa

Simbols	Apraksts
	Neizmantot atkārtoti
	Izmantot līdz norādītajam datumam: GGGG-MM-DD
	Ražošanā nav izmantots dabisks gumijas latekss
	Ražotājs
	Norādītais ražošanas datums: GGGG-MM-DD
 	Neizmetiet šo izstrādājumu nešķirotos māsaimniecības atkritumos. Izmetiet izstrādājumu saskaņā ar vietējiem noteikumiem. Norādījumus par šī izstrādājuma utilizāciju skatiet vietnē <a href="http://strykeremergencycare.com/recycling">strykeremergencycare.com/recycling</a> .
	Ieteicamais pārvadāšanas temperatūras diapazons ir no -30° līdz 65°C. Glabāšana šādā temperatūrā ir pieļaujama ne ilgāk kā septiņas dienas. Glabājot šādos apstākļos ilgāk, samazinās elektroda glabāšanas laiks.
	Ieteicamais glabāšanas temperatūras diapazons ir no 15° līdz 35°C.
	Sargāt no saules stariem
	Simbols, kas apliecina atbilstību piemērojamām Eiropas regulām un/vai direktīvām

Simbols	Apraksts
	Kanādas Standartu asociācijas sertifikācija Kanādai un Amerikas Savienotajām Valstīm
	Pilnvarotais pārstāvis Eiropas Kopienā
	Austrālijas sponsora adrese
	Tikai ASV
	Tikai pret recepti
	Medicīniska ierīce
	Daļas numurs
	Daudzums
	Partijas numurs
	Unikāls ierīces identifikators
	Kataloga numurs
	Informāciju par patentu skatiet vietnē <a href="http://strykeremergency.com/patents">strykeremergency.com/patents</a>

# LITHUANIAN/LIETUVIŲ K.

## ĮSPĖJIMAI

Galimi odos nudegimai arba neefektyvi terapija dėl oro kišenių, sugadintų arba išdžiuvusių elektrodų.

- Prispauskite, kad visas elektrodas priliptų prie odos.
- Nenaudokite elektrodų pakartotinai.
- Nenaudokite, jei jie sugadinti ar išdžiuvę.
- Pakuotę atidarykite tik prieš pat naudojimą.
- Nenaudokite praėjus nurodytai datai.
- Nesuspauskite, nesulenkite, neapkirpkite ir nelaikykite po sunkiais daiktais.
- Pakeiskite elektrodus po 25 impulsų, po 8 valandų nuolatinio stimuliavimo arba po 24 valandų buvimo ant odos.

Galimas gaisras, odos nudegimai arba neefektyvi terapija

- Odos nudegimai galimi naudojant 100 J impulsus arba po 30 minučių stimuliavimo.
- Nutraukę stimuliavimą, iškart nuimkite arba pakeiskite elektrodus.
- Neiškraukite rankinių defibriliacijos mentelių per elektrodus.
- Neleiskite, kad elektrodai liestųsi vienas su kitu, su EKG elektrodais, elektrodų laidais, tvarsčiais ar kitais objektais ant paciento krūtinės.
- Nenaudokite šalia magnetinio rezonanso tomografo (MRT).

Uždėkite elektrodus toliau nuo implantuotų įrenginių, kad nekiltų trukdžių.





## SVARBU!











- Išsamias naudojimo instrukcijas, indikacijas, kontraindikacijas, įspėjimus, informaciją apie atsargumo priemones, galimą neigiamą poveikį ir prietaiso suderinamumą rasite LIFEPAK prietaiso naudojimo instrukcijoje.


- Naudokite tik QUIK-COMBO elektrodams sukonfigūruotus prietaisus.
- Nenaudokite su LIFEPAK 500, LIFEPAK 1000, „LIFEPAK CR Plus“ arba LIFEPAK EXPRESS defibriliatoriais.
- Prieš naudodami įsitikinkite, kad elektrodo maišelis sandarus.
- Naudotojas ir (arba) pacientas turėtų pranešti apie visus rimtus su gaminiu susijusius įvykius tiek gamintojui, tiek vietos reguliavimo institucijai, pavyzdžiui, Europos Sąjungos valstybės narės, kurioje įsikūręs naudotojas ir (arba) pacientas, kompetentingai institucijai.
- Nenaudokite alkoholio ar benzoinės tinktūros odai paruošti.
- Neįmerkite į vandenį ar kitus skysčius, nesterilizuokite ir nevalykite.
- Bendrovė „Stryker“ arba jos filialai turi, naudoja arba yra kreipęsi dėl toliau nurodytų prekių ar paslaugų ženklų: LIFEPAK, „LIFEPAK CR Plus“, LIFEPAK EXPRESS, QUIK-COMBO ir „Stryker“.

## Simboliai

Toliau pateiktoje lentelėje esančius simbolius galima rasti ant elektrodo ar jo pakuotės.

Simbolis	Aprašymas
	Vadovaukitės naudojimo instrukcija
	Pavojinga įtampa. Nelieskite paciento defibriliavimo metu.
	Nenaudokite šio pediatriinio QUIK-COMBO elektrodo su LIFEPAK 500, LIFEPAK 1000, „LIFEPAK CR Plus“ arba LIFEPAK EXPRESS defibriliatoriais.
	BF tipo naudojama dalis

Simbolis	Aprašymas
	Nenaudokite pakartotinai
	Galiojimo data: MMMM-MM-DD
	Gaminant nenaudotas natūralios gumos lateksas
	Gamintojas
	Pagaminimo data pateikta: MMMM-MM-DD
	Neišmeskite šio gaminio su nerūšiuotomis buitinėmis atliekomis. Utilizuokite šį gaminį laikydamiesi vietos taisyklių. Instrukcijos dėl šio gaminio utilizavimo pateiktos svetainėje <a href="http://strykeremergencycare.com/recycling">strykeremergencycare.com/recycling</a> .
	Rekomenduojama transportavimo temperatūra nuo -30 ° iki 65 °C. Laikyti tokioje temperatūroje galima ne ilgiau nei septynias dienas. Jeigu esant šioms temperatūroms laikoma ilgiau nei vieną savaitę, sutrumpėja elektrodų laikymo laikas.
	Rekomenduojama laikymo temperatūra nuo 15 ° iki 35 °C.
	Saugokite nuo saulės šviesos
	Atitiktis taikomiems Europos teisės aktams ir (arba) direktyvoms ženklas

Simbolis	Aprašymas
	„Canadian Standards Association“ sertifikavimas Kanadoje ir JAV
<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">EC</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block; margin-left: 5px;">REP</div>	Igaliojasis atstovas Europos Bendrijoje
<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">AUS</div>	Australijos rėmėjo adresas
<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">!USA</div>	Tik JAV klientams
<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">Rx Only</div>	Tik pagal receptą
<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;"><b>MD</b></div>	Medicinos prietaisas
<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">PN</div>	Dalies numeris
<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">QTY</div>	Kiekis
<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">LOT</div>	Partijos numeris
<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">UDI</div>	Unikalus prietaiso identifikatorius
<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">REF</div>	Katalogo numeris
<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">PAT</div>	Informaciją pacientui rasite apsilankę <a href="http://strykeremergencycare.com/patents">strykeremergencycare.com/patents</a>

# NORWEGIAN/NORSK

## ADVARSLER

Det kan oppstå brannskår på huden eller ineffektiv behandling på grunn av luftflommer, skadde eller uttørkede elektroder.

- Plasser elektroden slik at hele elektroden er festet til huden.
- Ikke bruk elektroder på nytt.
- Må ikke brukes hvis de er skadet eller uttørket.
- Ikke åpne pakken før umiddelbart før bruk.
- Ikke bruk etter utløpsdatoen.
- Må ikke knuses, brettes eller lagres under tunge gjenstander.
- Skift ut elektrodene etter 25 støt, 8 timer med kontinuerlig pacing eller 24 timer på huden.

Fare for brann, brannskår på huden eller ineffektiv behandling

- Brannskår på huden kan oppstå når det gis støt på 100 J, eller etter 30 minutter med pacing.
- Når pacingen er avsluttet, skal elektrodene fjernes eller skiftes ut umiddelbart.
- Ikke avgi støt med håndholdte elektrodehandtak gjennom elektrodene.
- Ikke la elektrodene komme i kontakt med hverandre, EKG-elektroder, avledningstråder, bandasjer eller andre elementer på pasientens bryst.
- Må ikke brukes i nærheten av MR-utstyr.

Elektrodene må plasseres på avstand fra implanterte enheter for å unngå interferens.





## VIKTIG!











- Se bruksanvisningen til LIFEPAK-enheten for komplette retningslinjer for bruk, indikasjoner, kontraindikasjoner, advarsler, forholdsregler, mulige bivirkninger og enhetskompatibilitet.


- Skal kun brukes med enheter som er konfigurert for QUIK-COMBO-elektroder.
- Må ikke brukes med LIFEPAK 500-, LIFEPAK 1000-, LIFEPAK CR Plus- eller LIFEPAK EXPRESS-defibrillatorer.
- Kontroller at den forseglede elektrodeposen ikke er skadet, før bruk.
- Brukeren og/eller pasienten skal rapportere eventuelle alvorlige produktrelaterte hendelser til både produsenten og lokale lovgivende myndigheter, som den kompetente myndigheten i EU-medlemsstaten, der brukeren og/eller pasienten har opphold.
- Ikke bruk alkohol eller rensbensin på huden.
- Må ikke senkes ned i vann eller væsker, steriliseres eller rengjøres.
- Stryker eller dets tilknyttede selskaper eier, bruker eller har søkt om følgende varemerker eller servicemerker: LIFEPAK, LIFEPAK CR Plus, LIFEPAK EXPRESS, QUIK-COMBO og Stryker.

## Symboler

Symbolene i følgende tabell finner du på elektroden eller emballasjen.

Symbol	Beskrivelse
	Se bruksanvisningen
	Farlig spenning. Ikke berør pasienten under defibrillering.
	Ikke bruk denne QUIK-COMBO-elektroden for barn på LIFEPAK 500-, LIFEPAK 1000-, LIFEPAK CR Plus- eller LIFEPAK EXPRESS-defibrillatorer.
	Type BF-utstyr

Symbol	Beskrivelse
	Skal ikke gjenbrukes
	Brukes før utløpsdato: ÅÅÅÅ-MM-DD
	Ikke laget av naturgummilateks
	Produsent
	Angitt produksjonsdato: ÅÅÅÅ-MM-DD
	Kasser ikke dette produktet sammen med usortert avfall. Produktet skal kasseres i samsvar med lokale retningslinjer. Gå til <a href="http://strykeremergencycare.com/recycling">strykeremergencycare.com/recycling</a> for instruksjoner om kassering av dette produktet.
	Anbefalt temperaturområde for transport på -30 til 65 °C. Oppbevaring ved disse temperaturene er begrenset til syv dager. Hvis en elektrode lagres ved disse temperaturene i mer enn en uke, forkortes holdbarheten.
	Anbefalt temperaturområde for oppbevaring på 15 til 35 °C.
	Må ikke utsettes for sollys
	Samsvarsmerket i henhold til relevante EU-forskrifter og/eller EU-direktiver

Symbol	Beskrivelse
	CSA-sertifisering for Canada og USA
<b>EC</b> <b>REP</b>	Autorisert representant i EU
<b>AUS</b>	Sponsoradresse i Australia
<b>!USA</b>	Kun for amerikanske publikum
<b>Rx Only</b>	Kun på resept
<b>MD</b>	Medisinsk utstyr
<b>PN</b>	Artikkelnummer
<b>QTY</b>	Antall
<b>LOT</b>	Lot-nummer
<b>UDI</b>	Unik enhets-ID
<b>REF</b>	Katalognummer
<b>PAT</b>	Gå til <a href="http://strykeremergencycare.com/patents">strykeremergencycare.com/patents</a> for patentinformasjon

# POLISH/POLSKI

## OSTRZEŻENIA

Obecność pęcherzyków powietrza oraz uszkodzone lub wyschnięte elektrody stwarzają ryzyko oparzeń skóry i nieskutecznego wyładowania.

- Elektrody przykleić tak, aby całkowicie przylegały do skóry.
- Nie używać elektrod ponownie.
- Nie używać uszkodzonych lub wyschniętych elektrod.
- Opakowanie należy otworzyć bezpośrednio przed użyciem.
- Nie używać po upływie terminu przydatności do użycia.
- Nie zginać, składać, przycinać ani nie przechowywać pod ciężkimi przedmiotami.
- Wymienić elektrody po 25 wyładowaniach, po 8 godzinach nieprzerwanej stymulacji lub po 24 godzinach kontaktu ze skórą.

Ryzyko pożaru, oparzeń skóry i nieskutecznego wyładowania

- Oparzenia skóry mogą wystąpić wskutek dostarczenia wyładowań o energii 100 J lub po 30 minutach stymulacji.
- Po zaprzestaniu stymulacji niezwłocznie zdjąć lub wymienić elektrody.
- Nie należy rozładowywać łyżek twardych za pomocą tych elektrod.
- Nie dopuścić, aby elektrody stykały się ze sobą, z elektrodami do zapisu EKG, przewodami odprowadzeń, opatrunkami ani z żadnymi innymi przedmiotami znajdującymi się na klatce piersiowej pacjenta.
- Nie stosować w pobliżu urządzeń do obrazowania metodą rezonansu magnetycznego (MRI).

Aby zapobiec zakłóceniom, należy umieścić elektrody z dala od wszczepionych urządzeń.




## WAŻNE!











- Kompletnie informacje na temat obsługi urządzenia, wskazań i przeciwwskazań do stosowania, ostrzeżeń, ostrzeżeń, potencjalnych zdarzeń niepożądanych oraz zgodności urządzeń zawiera instrukcja obsługi aparatu LIFEPAK.













- Używać wyłącznie z urządzeniami skonfigurowanymi dla elektrod QUIK-COMBO.
- Nie używać w defibrylatorach LIFEPAK 500, LIFEPAK 1000, LIFEPAK CR Plus i LIFEPAK EXPRESS.
- Przed użyciem należy sprawdzić uszczelnienie opakowania elektrody pod kątem uszkodzeń.
- Wszelkie poważne zdarzenia związane ze stosowaniem produktu powinny być zgłaszane przez użytkownika i/lub pacjenta zarówno producentowi, jak i lokalnym organom regulacyjnym państwa użytkownika i/lub pacjenta, np. właściwym organom państwa członkowskiego Unii Europejskiej.
- Do przygotowania skóry nie należy stosować alkoholu ani nalewki z żywicy benzooesowej.
- Nie zanurzać w wodzie ani innych płynach, nie sterylizować ani nie czyścić.
- Firma Stryker lub jej podmioty stowarzyszone są właścicielami, mają prawo wykorzystywać lub ubiegają się o następujące znaki handlowe lub usługowe: LIFEPAK, LIFEPAK CR Plus, LIFEPAK EXPRESS, QUIK-COMBO i Stryker.

## Symbole

Symbole przedstawione w poniższej tabeli mogą występować na elektrodzie lub jej opakowaniu.

Symbol	Opis
	Zapoznać się z instrukcją obsługi
	Niebezpieczne napięcie. Podczas defibrylacji nie należy dotykać pacjenta.
	Nie używać tej pediatrycznej elektrody QUIK-COMBO w defibrylatorach LIFEPAK 500, LIFEPAK 1000, LIFEPAK CR Plus i LIFEPAK EXPRESS.

Symbol	Opis
	Część typu BF mająca kontakt z ciałem pacjenta
	Nie używać ponownie
	Termin przydatności do użycia w formie: RRRR-MM-DD
	Wyprodukowano bez dodatku naturalnej gumy lateksowej
	Producent
	Data produkcji w formie: RRRR-MM-DD
	Nie usuwać produktu wraz z niesortowanymi odpadami komunalnymi. Produkt utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami. Instrukcje dotyczące utylizacji produktu można znaleźć na stronie <a href="http://strykeremergencycare.com/recycling">strykeremergencycare.com/recycling</a> .
	Zalecany zakres temperatury podczas transportu: od -30°C do 65°C. W temperaturze z tego zakresu okres przechowywania wynosi maksymalnie siedem dni. Przechowywanie w temperaturze z tego zakresu przez okres dłuższy niż jeden tydzień spowoduje skrócenie okresu przydatności elektrody do użytku.
	Zalecany zakres temperatury przechowywania: od 15°C do 35°C.
	Chronić przed światłem słonecznym

Symbol	Opis
	Oznaczenie zgodności z właściwymi przepisami i/lub dyrektywami obowiązującymi w Unii Europejskiej
	Certyfikacja Kanadyjskiego Urzędu Normalizacyjnego (Canadian Standards Association) dla Kanady i Stanów Zjednoczonych
	Autoryzowany przedstawiciel w Unii Europejskiej
	Adres przedstawiciela w Australii
	Tylko dla użytkowników w Stanach Zjednoczonych
	Wyłącznie na receptę
	Wyrób medyczny
	Numer części
	Ilość
	Numer partii
	Unikatowy identyfikator urządzenia
	Numer katalogowy
	Informacje na temat patentów można znaleźć na stronie internetowej <a href="http://strykeremergencycare.com/patents">strykeremergencycare.com/patents</a>

# PORTUGUESE (BRAZIL)/PORTUGUÊS (BRASIL)

## AVISOS

Pode haver a possibilidade de queimaduras na pele ou terapia ineficiente devido a bolsos de ar, eletrodos danificados ou ressecados.

- Aplique os eletrodos de modo que tenham aderência total à pele.
- Não reutilize os eletrodos.
- Não utilize se estiverem danificados ou ressecados.
- Abra a embalagem apenas imediatamente antes do seu uso.
- Não utilize após a data de validade.
- Não comprima, dobre, apare ou armazene debaixo de objetos pesados.
- Substitua os eletrodos após 25 choques, após 8 horas de estimulação contínua ou após 24 horas sobre a pele.

Possibilidade de incêndio, queimaduras na pele ou terapia ineficiente

- Queimaduras na pele podem ser observadas com a aplicação de choques de 100J ou após 30 minutos de estimulação.
- Ao suspender a estimulação, remova ou substitua os eletrodos imediatamente.
- Não utilize pás manuais sobre os eletrodos.
- Não permita que os eletrodos entrem em contato entre si, com outros eletrodos de ECG, fios condutores, curativos ou outros itens presentes na região do peito do paciente.
- Não use próximo a equipamentos de imagens por ressonância magnética (RM).

Coloque os eletrodos distantes de dispositivos implantados para evitar interferências.




## IMPORTANTE!


- Consulte as instruções de operação do dispositivo LIFEPAK para obter instruções completas sobre o uso, indicações de uso, contraindicações, avisos, precauções, potenciais efeitos adversos e compatibilidade do dispositivo.







- Utilize apenas com dispositivos configurados para eletrodos QUIK-COMBO.
- Não utilize em desfibriladores LIFEPAK 500, LIFEPAK 1000, LIFEPAK CR Plus ou LIFEPAK EXPRESS.
- Antes do uso, verifique se o lacre do compartimento do eletrodo não está danificado.
- O usuário e/ou o paciente devem relatar qualquer incidente grave relacionado ao produto ao fabricante e à autoridade regulatória local, como a autoridade competente do Estado Membro Europeu, onde o usuário e/ou o paciente estejam estabelecidos.
- Não use álcool ou tintura de benzoína para preparar a pele.
- Não mergulhe em água ou outros líquidos; não esterilize; não limpe.
- A Stryker ou suas entidades afiliadas detêm, utilizam ou solicitaram o direito de uso das seguintes marcas comerciais ou marcas de serviço: LIFEPAK, LIFEPAK CR Plus, LIFEPAK EXPRESS, QUIK-COMBO e Stryker.

## Símbolos

Os símbolos na tabela a seguir podem ser encontrados no eletrodo ou em sua embalagem.

Símbolo	Descrição
	Consulte as instruções de uso
	Tensão perigosa. Não toque no paciente durante a desfibrilação.
	Não use este eletrodo pediátrico QUIK-COMBO em desfibriladores LIFEPAK 500, LIFEPAK 1000, LIFEPAK CR Plus ou LIFEPAK EXPRESS.

Símbolo	Descrição
	Peça aplicada tipo BF
	Não reutilizar
	Data de validade indicada: AAAA-MM-DD
	Não contém látex de borracha natural
	Fabricante
	Data de fabricação indicada: AAAA-MM-DD
	Não descarte este produto na rede municipal de coleta de lixo não seletiva. O descarte deve ser realizado de acordo com as normas locais. Acesse <a href="http://strykeremergencycare.com/recycling">strykeremergencycare.com/recycling</a> para obter instruções sobre o descarte deste produto.
	Faixa de temperatura de transporte recomendada: -30 ° a 65 °C. O armazenamento nessas temperaturas é limitado a sete dias. Se o armazenamento nessas temperaturas exceder uma semana, a vida útil do eletrodo diminuirá.
	Faixa de temperatura de armazenamento recomendada: 15 ° a 35 °C.
	Mantenha longe da luz solar

Símbolo	Descrição
	Marca de conformidade com as diretivas e/ou regulamentações europeias aplicáveis
	Certificação da Canadian Standards Association no Canadá e nos Estados Unidos
	Representante autorizado na Comunidade Europeia
	Endereço do patrocinador na Austrália
	Apenas para usuários dos EUA
	Apenas sob prescrição médica
	Dispositivo médico
	Número da peça
	Quantidade
	Número do lote
	Identificador exclusivo de dispositivo
	Número de catálogo
	Acesse <a href="http://strykeremergencycare.com/patents">strykeremergencycare.com/patents</a> para obter informações sobre patentes

# PORTUGUESE (PORTUGAL)/PORTUGUÊS (PORTUGAL)

## AVISOS

Possibilidade de ocorrência de queimaduras na pele ou de terapia ineficaz causada por bolsas de ar e elétrodos danificados ou secos.

- Aplique de modo a que todo o eletrodo adira à pele.
- Não reutilize os elétrodos.
- Não utilize se estiverem danificados ou secos.
- Abra a embalagem apenas imediatamente antes da utilização.
- Não utilize após a data de validade.
- Não esmague, dobre, corte nem armazene sob objetos pesados.
- Substitua os elétrodos após 25 choques, 8 horas de estimulação contínua ou 24 horas na pele.

Possibilidade de incêndio, queimaduras na pele ou terapia ineficaz

- Podem ocorrer queimaduras na pele com uma administração de choques de 100 J ou após 30 minutos de estimulação.
- Após a interrupção da estimulação, remova ou substitua imediatamente os elétrodos.
- Não descarregue as pás manuais através de elétrodos.
- Não permita que os elétrodos toquem um no outro, nos elétrodos de ECG, nos fios de derivação, nos pensos ou noutros itens no peito do paciente.
- Não utilize perto de equipamento de imagiologia por ressonância magnética (IRM).

Coloque os elétrodos afastados de dispositivos implantados, de modo a prevenir interferências.




## IMPORTANTE!











- Consulte as instruções de funcionamento do dispositivo LIFEPAK para obter instruções de utilização completas, indicações, contraindicações, avisos, precauções, potenciais efeitos adversos e compatibilidade do dispositivo.

- Utilize apenas com dispositivos configurados para elétrodos QUIK-COMBO.
- Não utilizar com desfibriladores LIFEPAK 500, LIFEPAK 1000, LIFEPAK CR Plus ou LIFEPAK EXPRESS.
- Antes de utilizar, verifique se o vedante da bolsa do eletrodo não está danificado.
- O utilizador e/ou o paciente devem comunicar qualquer incidente grave relacionado com o produto ao fabricante e à autoridade reguladora local, como, por exemplo, a autoridade competente do Estado-Membro europeu no qual o utilizador e/ou o paciente se encontram.
- Não utilize álcool ou tintura de benjoim para preparar a pele.
- Não mergulhe em água ou fluidos e não esterilize nem limpe.
- A Stryker ou as suas entidades filiais detêm, utilizam ou solicitaram as marcas comerciais ou marcas de serviço seguintes: LIFEPAK, LIFEPAK CR Plus, LIFEPAK EXPRESS, QUIK-COMBO e Stryker.

## Símbolos

Os símbolos na tabela seguinte podem ser encontrados no eletrodo ou na respetiva embalagem.

Símbolo	Descrição
	Consultar as instruções de utilização
	Tensão perigosa. Não tocar no paciente durante a desfibrilhação.
	Não utilizar este eletrodo QUIK-COMBO pediátrico nos desfibriladores LIFEPAK 500, LIFEPAK 1000, LIFEPAK CR Plus ou LIFEPAK EXPRESS.

Símbolo	Descrição
	Peça aplicada do tipo BF
	Não reutilizar
	Data de validade apresentada: AAAA-MM-DD
	Não contém látex de borracha natural
	Fabricante
	Data de fabrico apresentada: AAAA-MM-DD
	Não eliminar este produto no fluxo de resíduos urbanos não triados. Eliminar este produto de acordo com os regulamentos locais. Aceder a <a href="http://strykeremergencycare.com/recycling">strykeremergencycare.com/recycling</a> para obter instruções sobre a eliminação deste produto.
	Intervalo de temperatura de transporte recomendado de -30 °C a 65 °C. O armazenamento a estas temperaturas está limitado a sete dias. Se o armazenamento a estas temperaturas exceder uma semana, o prazo de validade do elétrodo é reduzido.
	Intervalo de temperatura de armazenamento recomendado de 15 °C a 35 °C.
	Manter afastado da luz solar

Símbolo	Descrição
	Marcação de conformidade com as diretrizes e/ou os regulamentos europeus aplicáveis
	Certificação da Canadian Standards Association para o Canadá e os Estados Unidos
	Representante autorizado na Comunidade Europeia
	Endereço do promotor da Austrália
	Apenas para utilizadores nos EUA
	Sujeito a prescrição médica
	Dispositivo médico
	Número de peça
	Quantidade
	Número de lote
	Identificador único do dispositivo
	Número de catálogo
	Visitar <a href="http://strykeremergencycare.com/patents">strykeremergencycare.com/patents</a> para obter informações sobre patentes

# ROMANIAN/ROMÂNĂ

## AVERTISMENTE

Pot apărea posibile arsuri cutanate sau terapie inefficientă din cauza pungilor de aer sau a electrozilor deteriorați sau uscați.

- Aplicați astfel încât electrodul să fie lipit pe piele pe toată suprafața lui.
- Nu reutilizați electrozii.
- Nu utilizați electrozii dacă sunt deteriorați sau uscați.
- Nu deschideți ambalajul decât imediat înainte de utilizare.
- A nu utiliza după data expirării.
- A nu se strivi, îndoi, scurta sau depozita sub obiecte grele.
- Înlocuiți electrozii după 25 de șocuri, după 8 ore de stimulare continuă sau după 24 de ore de când se află pe piele.

Posibile incendii, arsuri cutanate sau terapie inefficientă

- Pot apărea arsuri cutanate în cazul șocurilor de 100 J sau după 30 de minute de stimulare.
  - La încetarea stimulării, îndepărtați sau înlocuiți imediat electrozii.
  - Nu descărcați padelele manuale prin electrozi.
  - Nu permiteți ca electrozii să se atingă între ei sau să atingă electrozii pentru ECG, firele conductoare, pansamentele sau alte elemente de pe toracele pacientului.
  - A nu se utiliza lângă echipamente de imagistică prin rezonanță magnetică (IRM).
- Fixați electrozii la distanță de dispozitivele implantate, pentru a evita interferența.





## IMPORTANT!











- Consultați instrucțiunile de operare a dispozitivului LIFEPAK pentru îndrumări complete de utilizare, indicații, contraindicații, avertismente, precauții, posibile reacții adverse și informații despre compatibilitatea dispozitivului.

- Utilizați numai împreună cu dispozitive configurate pentru electrozii QUIK-COMBO.
- A nu se utiliza cu defibrilatoare LIFEPAK 500, LIFEPAK 1000, LIFEPAK CR Plus sau LIFEPAK EXPRESS.
- Înainte de utilizare, verificați ca sigiliul ambalajului electrodului să nu fie deteriorat.
- Utilizatorul și/sau pacientul trebuie să raporteze orice incident grav legat de produs atât către producător, cât și către organismul local de reglementare, cum ar fi autoritatea competentă din statul membru al Uniunii Europene unde domiciliază utilizatorul și/sau pacientul.
- Pentru pregătirea pielii nu utilizați alcool sau tinctură de benzoină.
- A nu se scufunda în apă sau lichide, a nu se steriliza sau curăța.
- Stryker sau entitățile afiliate acesteia dețin, utilizează sau au depus o cerere pentru următoarele mărci comerciale sau mărci de servicii: LIFEPAK, LIFEPAK CR Plus, LIFEPAK EXPRESS, QUIK-COMBO și Stryker.

## Simboluri

Simbolurile din tabelul următor pot fi găsite pe electrod sau pe ambalajul acestuia.

Simbol	Descriere
	Consultați instrucțiunile de utilizare
	Tensiune periculoasă. Nu atingeți pacientul în timpul defibrilării.
	A nu se utiliza acest electrod QUIK-COMBO pentru pacienți pediatrici cu defibrilatoarele LIFEPAK 500, LIFEPAK 1000, LIFEPAK CR Plus sau LIFEPAK EXPRESS.
	Piesă aplicată tip BF

Simbol	Descriere
	A nu se reutiliza
	Data expirării este menționată mai jos: AAAA-LL-ZZ
	Nu conține latex din cauciuc natural
	Producător
	Data fabricației indicată: AAAA-LL-ZZ
	Nu eliminați acest produs la categoria deșeurilor municipale nesortate. Eliminați acest produs în conformitate cu reglementările locale. Vizitați <a href="http://strykeremergencycare.com/recycling">strykeremergencycare.com/recycling</a> pentru instrucțiuni privind eliminarea acestui produs.
	Intervalul de temperaturi de transport recomandat: între -30°C și 65°C. Depozitarea la aceste temperaturi este limitată la șapte zile. Dacă depozitarea la aceste temperaturi depășește o săptămână, durata de valabilitate a electrodului este redusă.
	Intervalul de temperaturi de depozitare recomandat: între 15°C și 35°C.
	A se feri de lumina soarelui
	Marcaj de conformitate cu reglementările și/sau directivele europene aplicabile

Simbol	Descriere
	Certificarea Asociației de standarde canadiene pentru Canada și Statele Unite ale Americii
<b>EC</b> <b>REP</b>	Reprezentant autorizat în Comunitatea Europeană
<b>AUS</b>	Adresa sponsorului din Australia
<b>!USA</b>	Numai pentru SUA
<b>Rx Only</b>	Numai pe bază de prescripție medicală
<b>MD</b>	Dispozitiv medical
<b>PN</b>	Număr de piesă
<b>QTY</b>	Cantitate
<b>LOT</b>	Număr de lot
<b>UDI</b>	Identificator unic al dispozitivului
<b>REF</b>	Număr de catalog
<b>PAT</b>	Vizitați <a href="http://strykeremergencycare.com/patents">strykeremergencycare.com/patents</a> pentru informații referitoare la brevete

# RUSSIAN/РУССКИЙ

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Существует опасность возникновения ожогов кожи или недостаточной эффективности терапии при наличии воздушных карманов, а также в результате повреждения или высыхания электродов.

- Электроды следует накладывать таким образом, чтобы они полностью прилегали к коже.
- Не используйте электроды повторно.
- Не используйте поврежденные или пересохшие электроды.
- Упаковку следует вскрывать только непосредственно перед использованием.
- Не используйте электроды после истечения срока их годности.
- Не сминаяте, не сгибайте, не обрезайте электроды и не храните их под тяжелыми предметами.
- Электроды следует заменять после подачи 25 разрядов, после 8 часов непрерывной кардиостимуляции или после 24 часов нахождения на коже пациента.

Опасность возгорания, возникновения ожогов или недостаточной эффективности терапии

- При подаче разрядов с энергией 100 Дж или после 30 минут кардиостимуляции у пациента могут возникнуть ожоги.
- В случае прекращения кардиостимуляции сразу же снимите электроды или замените их новыми.
- Не следует подавать разряд с помощью ручных разрядных электродов, установленных на другие электроды.

- Электроды не должны соприкасаться друг с другом, с электродами ЭКГ, проводами отведений, перевязочными материалами и другими предметами, находящимися на грудной клетке пациента.
- Не используйте электроды вблизи оборудования для магнитно-резонансной томографии (МРТ).

Не устанавливайте электроды вблизи имплантированных устройств во избежание возникновения помех.








## **ВАЖНО!**

- Полный перечень указаний по использованию, показаний и противопоказаний к применению, предупреждений, мер предосторожности, возможных нежелательных явлений и сведений о совместимости содержится в инструкциях по эксплуатации устройства LIFEPAK.
- Используйте только с устройствами, совместимыми с электродами QUIK-COMBO.
- Не используйте электроды с дефибрилляторами LIFEPAK 500, LIFEPAK 1000, LIFEPAK CR Plus и LIFEPAK EXPRESS.
- Перед использованием электродов убедитесь, что их герметичная упаковка не повреждена.
- Пользователь и/или пациент должны сообщать о любых серьезных инцидентах, связанных с данным изделием, как производителю, так и в местные регуляторные органы, такие как компетентный орган государства-члена Европейского союза, в котором проживает пользователь и/или пациент.
- При подготовке кожи к наложению электродов не используйте спирт или настойку бензоина.

- Не погружайте электроды в воду и другие жидкости, не стерилизуйте и не чистите.
- Компания Stryker или ее аффилированные лица владеют или пользуются следующими товарными знаками или знаками обслуживания либо подали на них заявку: LIFEPAK, LIFEPAK CR Plus, LIFEPAK EXPRESS, QUIK-COMBO и Stryker.

## Символы

В таблице ниже приведены символы, которые могут находиться на электродах или их упаковке.

Символ	Значение
	См. инструкции по применению
	Опасное напряжение. Не прикасайтесь к пациенту во время дефибрилляции.
	Не используйте электроды для детей QUIK-COMBO с дефибрилляторами LIFEPAK 500, LIFEPAK 1000, LIFEPAK CR Plus и LIFEPAK EXPRESS.
	Контактирующая с пациентом деталь типа BF
	Не использовать повторно
	Использовать до указанной даты: ГГГГ-ММ-ДД
	Не содержит натуральный каучуковый латекс

Символ	Значение
	Производитель
	Дата изготовления в формате: ГГГГ-ММ-ДД
	Запрещается утилизировать данное изделие вместе с несортированными бытовыми отходами. Утилизация данного изделия должна осуществляться в соответствии с местными нормативными требованиями. Инструкции по утилизации данного изделия см. на веб-сайте <a href="http://strykeremergencycare.com/recycling">strykeremergencycare.com/recycling</a> .
	Рекомендуемая температура транспортировки: от -30 до 65 °С. Срок хранения при таких температурах составляет не более семи дней. В случае хранения электродов при таких температурах более одной недели срок их годности сокращается.
	Рекомендуемая температура хранения: от 15 до 35 °С
	Беречь от солнечных лучей
	Знак соответствия действующим нормам и/или директивам ЕС
	Сертификационный знак Канадской ассоциации по стандартизации (для Канады и США)

Символ	Значение
<b>EC</b> <b>REP</b>	Официальный представитель в Европейском сообществе
<b>AUS</b>	Адрес спонсора в Австралии
<b>!USA</b>	Только для США
<b>Rx Only</b>	Только по предписанию врача
<b>MD</b>	Медицинское устройство
<b>PN</b>	Артикул
<b>QTY</b>	Количество
<b>LOT</b>	Номер партии
<b>UDI</b>	Уникальный идентификатор устройства
<b>REF</b>	Номер по каталогу
<b>PAT</b>	Патентную информацию см. на веб-сайте <a href="http://strykeremergencycare.com/patents">strykeremergencycare.com/patents</a>



# SERBIAN/SRPSKI

## UPOZORENJA

Može da dođe do opekotina na koži ili neefikasne terapije ako postoje vazdušni džepovi ili ako su elektrode oštećene ili isušene.

- Postavite tako da cela elektroda nalegne na kožu.
- Ne koristite iste elektrode više puta.
- Ne koristite ako su oštećene ili isušene.
- Ambalažu otvorite tek neposredno pre upotrebe.
- Nemojte da koristite nakon navedenog roka upotrebe.
- Nemojte da lomite, savijate, skraćujete ili čuvate ispod teških predmeta.
- Zamenite elektrode nakon 25 šokova, 8 sati neprekidnog pejsinga ili 24 sata na koži.

U suprotnom, može da dođe do požara, opekotina na koži ili neefikasne terapije

- Opekotine na koži mogu da se jave posle primene šokova od 100 J ili posle 30 minuta pejsinga.
- Nakon prestanka pejsinga, odmah uklonite ili zamenite elektrode.
- Nemojte da praznite ručne lopatice kroz ove elektrode.
- Ne dozvolite da se elektrode međusobno dodiruju, zatim da dodiruju EKG elektrode, žice provodnika, zavoje ili druge predmete na grudima pacijenta.
- Ne koristite u blizini uređaja za snimanje magnetnom rezonancom (MR).

Postavite elektrode podalje od implantiranih uređaja da bi se sprečile smetnje.





## VAŽNO!











- Pročitajte uputstva za rukovanje uređajem LIFEPAK za potpuna uputstva za upotrebu, indikacije, kontraindikacije, upozorenja, mere predostrožnosti, potencijalna neželjena dejstva i kompatibilnost uređaja.

- Koristite samo sa uređajima konfigurisanim za QUIK-COMBO elektrode.
- Ne koristite u kombinaciji sa defibrilatorima LIFEPAK 500, LIFEPAK 1000, LIFEPAK CR Plus i LIFEPAK EXPRESS.
- Pre upotrebe se uverite da je šav na kesici elektrode neoštećen.
- Korisnik i/ili pacijent treba da prijavi sve ozbiljne incidente povezane sa proizvodom kako proizvođaču tako i lokalnom nadzornom telu, kao što je odgovarajuće telo zemlje članice Evropske unije u kojoj stanuje korisnik i/ili pacijent.
- Za pripremu kože ne koristite alkohol ni tinkture benzoina.
- Nemojte da potapate u vodu ili tečnosti, da sterilišete ni da čistite.
- Kompanija Stryker ili njena povezana preduzeća poseduju ili koriste sledeće žigove ili oznake usluga ili su aplicirali za njih: LIFEPAK, LIFEPAK CR Plus, LIFEPAK EXPRESS, QUIK-COMBO i Stryker.

## Simboli

Simboli u tabeli ispod mogu da budu prikazani na elektrodi ili njenoj ambalaži.

Simbol	Opis
	Pročitajte uputstvo za upotrebu
	Opasan napon. Ne dodirujte pacijenta tokom defibrilacije.
	Ne koristite ovu pedijatrijsku QUIK-COMBO elektrodu u kombinaciji sa defibrilatorima LIFEPAK 500, LIFEPAK 1000, LIFEPAK CR Plus i LIFEPAK EXPRESS.
	Primenjeni deo tipa BF

Simbol	Opis
	Koristiti jednokratno
	Upotrebiti do prikazanog datuma: GGGG-MM-DD
	Ne sadrži prirodni gumeni lateks
	Proizvođač
	Prikazani datum proizvodnje: GGGG-MM-DD
	<p>Ne odlažite ovaj proizvod u nesortirani gradski otpad. Odložite ovaj proizvod u skladu sa lokalnim propisima. Uputstva za odlaganje ovog proizvoda potražite na veb-adresi <a href="http://strykeremergencycare.com/recycling">strykeremergencycare.com/recycling</a>.</p>
	<p>Preporučeni opseg temperatura za transport je od -30° do 65°C. Čuvanje na tim temperaturama ograničeno je na sedam dana. Ako čuvanje na tim temperaturama premaši jednu nedelju, smanjuje se radni vek elektrode.</p>
	Preporučeni opseg temperatura za čuvanje je od 15° do 35°C.
	Držati podalje od sunčeve svetlosti
	Oznaka usaglašenosti sa primenljivim evropskim regulativama i/ili direktivama

Simbol	Opis
	Sertifikat Kanadskog udruženja za standardizaciju za Kanadu i Sjedinjene Američke Države
<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">EC</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block; margin-left: 5px;">REP</div>	Ovlašćeni predstavnik u Evropskoj zajednici
<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">AUS</div>	Adresa sponzora za Australiju
<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">!USA</div>	Samo za korisnike u SAD
<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">Rx Only</div>	Samo na recept
<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;"><b>MD</b></div>	Medicinski uređaj
<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">PN</div>	Broj dela
<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">QTY</div>	Količina
<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">LOT</div>	Broj partije
<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">UDI</div>	Jedinstveni identifikator uređaja
<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">REF</div>	Kataloški broj
<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">PAT</div>	Posetite <a href="http://strykeremergencycare.com/patents">strykeremergencycare.com/patents</a> da biste videli informacije za pacijente

# SLOVAK/SLOVENSKY

## VAROVANIA

Následkom vzduchových bublín alebo poškodených alebo vyschnutých elektród môže dôjsť k popáleninám kože alebo neúčinnnej terapii.

- Aplikujte tak, aby celá elektróda priľnula k pokožke.
- Elektródy nepoužívajte opakovane.
- Nepoužívajte v prípade poškodenia alebo vyschnutia.
- Balenie otvorte bezprostredne pred použitím.
- Nepoužívajte po dátume spotreby.
- Nestláčajte, neskladajte, neskracujte ani neskladujte pod ťažkými predmetmi.
- Elektródy vymeňte po 25 výbojoch, 8 hodinách nepretržitej stimulácie alebo 24 hodinách na pokožke.

Môže dôjsť k požiaru, popáleninám kože alebo neúčinnnej terapii

- Pri aplikovaní výbojov s energiou 100 J alebo po 30 minútach stimulácie môže dôjsť k popáleninám kože.
- Pri zastavení stimulácie okamžite odstráňte alebo vymeňte elektródy.
- Cez elektródy nevybíjajte ručné prítlačné elektródy.
- Nedovoľte, aby sa navzájom dotýkali elektródy, EKG elektródy, vodiče zvodov, obvazy alebo iné veci na pacientovom hrudníku.
- Nepoužívajte v blízkosti zariadenia na zobrazovanie pomocou magnetickej rezonancie (MR).

Elektródy neumiestňujte v blízkosti implantovaných pomôcok, aby sa zabránilo interferencii.





## DÔLEŽITÉ!











- Kompletný návod na používanie, indikácie, kontraindikácie, varovania, bezpečnostné opatrenia, potenciálne nežiadúce účinky a informácie o kompatibilitate zariadenia sa nachádzajú v prevádzkových pokynoch zariadenia LIFEPAK.













- Používajte len so zariadeniami, ktoré sú nakonfigurované pre elektródy QUIK-COMBO.
- Nepoužívajte s defibrilátormi LIFEPAK 500, LIFEPAK 1000, LIFEPAK CR Plus alebo LIFEPAK EXPRESS.
- Pred použitím skontrolujte, či je uzáver vrečka elektródy nepoškodený.
- Používateľ alebo pacient musia nahlásiť všetky závažné incidenty týkajúce sa výrobku výrobcovi a miestnemu regulačnému orgánu, ako je napr. kompetentný orgán členskej krajiny EÚ, v ktorej sa nachádza používateľ alebo pacient.
- Na prípravu pokožky nepoužívajte alkohol ani tinktúru benzoínu.
- Neponárajte do vody ani iných tekutín, nesterilizujte ani nečistite.
- Spoločnosť Stryker alebo jej pobočky vlastnia, používajú alebo požiadali o nasledujúce ochranné známky alebo servisné známky: LIFEPAK, LIFEPAK CR Plus, LIFEPAK EXPRESS, QUIK-COMBO a Stryker.

## Symbody

Na elektróde alebo na jej balení sa môžu nachádzať symboly uvedené v nasledujúcej tabuľke.

Symbol	Opis
	Pozrite si návod na použitie
	Nebezpečné napätie. Počas defibrilácie sa nedotýkajte pacienta.
	Túto pediatrickú elektródu QUIK-COMBO nepoužívajte na defibrilátoroch LIFEPAK 500, LIFEPAK 1000, LIFEPAK CR Plus alebo LIFEPAK EXPRESS.
	Aplikovaná časť typu BF

Symbol	Opis
	Nepoužívajte opakovane
	Dátum spotreby vo formáte: RRRR-MM-DD
	Nie je vyrobené z prírodného latexu
	Výrobca
	Dátum výroby vo formáte: RRRR-MM-DD
	Tento výrobok nelikvidujte spolu s netriedeným komunálnym odpadom. Tento výrobok zlikvidujte podľa miestnych predpisov. Pokyny na likvidáciu tohto výrobku nájdete na webovej stránke <a href="http://strykeremergencycare.com/recycling">strykeremergencycare.com/recycling</a> .
	Rozsah odporúčanej prepravnej teploty -30 °C až 65 °C. Skladovanie pri týchto teplotách je obmedzené na sedem dní. Ak skladovanie pri týchto teplotách prekročí jeden týždeň, životnosť pri skladovaní elektródy sa zníži.
	Rozsah odporúčanej teploty skladovania 15 °C až 35 °C.
	Chráňte pred slnečným svetlom
	Označenie súladu s príslušnými európskymi smernicami alebo nariadeniami

Symbol	Opis
	Certifikácia Kanadskej asociácie pre štandardizáciu (CSA) pre Kanadu a Spojené štáty
	Autorizovaný zástupca pre Európske spoločenstvo
	Adresa zadávateľa pre Austráliu
	Len pre USA
	Len na predpis
	Zdravotnícka pomôcka
	Číslo súčasti
	Množstvo
	Číslo šarže
	Jedinečný identifikátor pomôcky
	Katalógové číslo
	Informácie týkajúce sa patentov nájdete na stránke <a href="http://strykeremergencycare.com/patents">strykeremergencycare.com/patents</a>

# SLOVENIAN/SLOVENŠČINA

## OPOZORILA

Zaradi morebitnih zračnih žepov in poškodovanih ali izsušenih elektrod lahko pride do opeklin kože ali neučinkovitega zdravljenja.

- Pravilno namestite, tako da se celotna elektroda prilepi na kožo.
- Elektrod ne smete znova uporabiti.
- Ne uporabite jih, če sta poškodovani ali izsušeni.
- Komplet odprite šele tik pred uporabo, ne prej.
- Ne uporabljajte po datumu Uporabiti do.
- Ne stiskajte, prepogibajte, obrezujte ali shranjujte pod težkimi predmeti.
- Elektrodi zamenjajte po 25 elektrošokih, po 8 urah neprekinjenega spodbujanja oziroma po 24 urah uporabe na koži.

Obstaja možnost požara, opeklin kože ali neučinkovitega zdravljenja.

- Opeklina kože se lahko pojavijo pri dovajanju elektrošokov z jakostjo 100 J ali po 30 minutah spodbujanja.
- Po prenehanju spodbujanja takoj odstranite ali zamenjajte elektrodi.
- Ročnih ročk ne sprožite skozi elektrode.
- Pazite, da se elektrodi ne dotikata druga druge, elektrod EKG, žic elektrod, obvez ali drugih predmetov na pacientovem prsnem košu.
- Ne uporabljajte v bližini sistema za magnetnoresonančno slikanje (MRI).

Elektrod ne postavite preblizu vsajenih pripomočkov, da ne pride do motenj.




## POMEMBNO!












- Za celotna navodila za uporabo, indikacije, kontraindikacije, opozorila, previdnostne ukrepe, morebitne neželene učinke in združljivost pripomočka glejte navodila za uporabo naprave LIFEPAK.














- Uporabljajte samo s pripomočki, ki so konfigurirani za elektrode QUIK-COMBO.
- Ne uporabljajte skupaj z defibrilatorji LIFEPAK 500, LIFEPAK 1000, LIFEPAK CR Plus ali LIFEPAK EXPRESS.
- Pred uporabo se prepričajte, da tesnilo vrečke z elektrodama ni poškodovano.
- Uporabnik in/ali pacient morata o vsaki morebitni hudi nesreči, povezani z izdelkom, obvestiti proizvajalca in lokalni regulativni organ, kot je na primer pristojni organ države članice Evropske unije, v kateri je uporabnik in/ali pacient registriran.
- Za pripravo kože ne uporabljajte alkohola ali benzoinovih tinkture.
- Ne potaplajte v vodo ali tekočine, ne sterilizirajte in ne čistite.
- Družba Stryker ali njene podružnice so lastnik naslednjih blagovnih znamk ali znamk storitev, jih uporabljajo ali so se prijavile za njihovo priznanje: LIFEPAK, LIFEPAK CR Plus, LIFEPAK EXPRESS, QUIK-COMBO in Stryker.

## Simboli

Na elektrodah ali na njenem pakiranju lahko najdete simbole, ki so razloženi v naslednji tabeli.

Simbol	Opis
	Glejte navodila za uporabo
	Nevarna napetost. Ne dotikajte se pacienta med defibrilacijo.
	Te elektrode QUIK-COMBO za otroke ne uporabljajte skupaj z defibrilatorji LIFEPAK 500, LIFEPAK 1000, LIFEPAK CR Plus ali LIFEPAK EXPRESS.

Simbol	Opis
	Del v stiku s pacientom tipa BF
	Samo za enkratno uporabo
	Datum Uporabiti do, zapisan v naslednji obliki: LLLL-MM-DD
	Ni izdelano iz lateksa iz naravne gume
	Proizvajalec
	Datum proizvodnje, zapisan v naslednji obliki: LLLL-MM-DD
 	Ne zavržite tega izdelka med nerazvrščene komunalne odpadke. Ta izdelek zavržite v skladu z lokalnimi predpisi. Za navodila o odstranjevanju tega izdelka obiščite spletno stran <a href="http://strykeremergencycare.com/recycling">strykeremergencycare.com/recycling</a>
	Priporočen razpon temperature med transportom: -30 do 65 °C. Čas shranjevanja pri takšnih temperaturah je omejen na sedem dni. Če shranjevanje pri takšnih temperaturah traja dlje od enega tedna, se skrajša rok uporabnosti elektrod.
	Priporočen razpon temperature za shranjevanje: 15 do 35 °C.
	Ne izpostavljajte sončni svetlobi

Simbol	Opis
	Oznaka skladnosti z ustreznimi evropskimi predpisi in/ali direktivami
	Potrdilo kanadskega združenja za standarde za Kanado in Združene države Amerike
	Pooblaščen zastopnik za Evropsko skupnost
	Naslov pokrovitelja v Avstraliji
	Samo za Združene države Amerike
	Samo na recept
	Medicinski pripomoček
	Številka dela
	Količina
	Številka serije
	Edinstveni identifikator pripomočka
	Kataloška številka
	Za informacije o patentu obiščite spletno stran <a href="http://strykeremergencycare.com/patents">strykeremergencycare.com/patents</a>

# SPANISH/ESPAÑOL

## ADVERTENCIAS

Pueden producirse posibles quemaduras en la piel o un tratamiento ineficaz debido a bolsas de aire o electrodos dañados o secos.

- Aplicar de forma que todo el electrodo se adhiera a la piel.
- No reutilice los electrodos.
- No utilizar si está dañado o seco.
- No abra el paquete hasta inmediatamente antes de la utilización.
- No utilizar pasada la fecha indicada en Utilizar antes del.
- No aplastar, doblar, recortar o guardar debajo de objetos pesados.
- Reemplace los electrodos después de 25 descargas, 8 horas de estimulación cardíaca continua, o 24 horas sobre la piel.

Posibilidad de incendio, quemaduras en la piel o tratamiento ineficaz.

- Pueden aparecer quemaduras en la piel con la administración de descargas de 100 J o después de 30 minutos de estimulación cardíaca.
- Al cesar la estimulación, retire o sustituya los electrodos inmediatamente.
- No descargue las palas de mano a través de los electrodos.
- No permita que los electrodos se toquen entre sí, ni toquen otros electrodos de ECG, cables de derivación, apósitos u otros elementos que haya sobre el pecho del paciente.
- No utilizar cerca de un equipo de obtención de imágenes por resonancia magnética (RM).

Si es posible, coloque los electrodos lejos de dispositivos implantados a fin de evitar interferencias.




## IMPORTANTE:











- Consulte las instrucciones de uso del dispositivo LIFEPAK para obtener una guía completa acerca de su uso, las indicaciones, las contraindicaciones, las advertencias, las precauciones y los posibles efectos adversos, así como para conocer la compatibilidad del dispositivo.






- Utilizar solo con dispositivos configurados para electrodos QUIK-COMBO.
- No utilizar con los desfibriladores LIFEPAK 500, LIFEPAK 1000, LIFEPAK CR Plus o LIFEPAK EXPRESS.
- Antes de su uso, compruebe que el precinto de la bolsa del electrodo no está dañado.
- El usuario o el paciente deben notificar cualquier incidente grave relacionado con el producto tanto al fabricante como a la autoridad normativa local, como la autoridad competente del Estado miembro europeo en el que el usuario o el paciente estén establecidos.
- No utilice alcohol ni tintura de benzoína para preparar la piel.
- No sumergir en agua o líquidos, esterilizar ni limpiar.
- Stryker o sus sociedades afiliadas usan o han solicitado las siguientes marcas comerciales, o son sus propietarios: LIFEPAK, LIFEPAK CR Plus, LIFEPAK EXPRESS, QUIK-COMBO y Stryker.

## Símbolos

Los símbolos que aparecen en la siguiente tabla se pueden encontrar en el electrodo o en su embalaje.

Símbolo	Descripción
	Consulte las instrucciones de uso.
	Voltaje peligroso. No toque al paciente durante la desfibrilación.
	No utilizar este electrodo QUIK-COMBO pediátrico con los desfibriladores LIFEPAK 500, LIFEPAK 1000, LIFEPAK CR Plus o LIFEPAK EXPRESS.

Símbolo	Descripción
	Pieza aplicada de tipo BF.
	Un solo uso.
	Utilizar antes del: AAAA-MM-DD.
	No está fabricado con látex de caucho natural.
	Fabricante.
	Fecha de fabricación especificada: AAAA-MM-DD.
	No deseche este producto en los contenedores para residuos municipales sin clasificar. Aplique las regulaciones locales para una correcta eliminación. Consulte <a href="http://strykeremergencycare.com/recycling">strykeremergencycare.com/recycling</a> para obtener las instrucciones acerca de la eliminación de este producto.
	Intervalo recomendado de temperatura de transporte de -30 °C a 65 °C. El almacenamiento a estas temperaturas está limitado a siete días. El almacenamiento a estas temperaturas durante más de siete días reduce la vida útil de los electrodos.
	Intervalo recomendado de temperatura de almacenamiento de 15 °C a 35 °C.
	Mantener alejado de la luz solar.

Símbolo	Descripción
	Marca de conformidad con las directivas o normativas europeas aplicables.
	Certificación de la Canadian Standards Association para Canadá y Estados Unidos.
	Representante autorizado en la Comunidad Europea.
	Dirección del promotor de Australia.
	Solo para EE. UU.
	Solo por prescripción médica.
	Dispositivo médico.
	Número de modelo.
	Cantidad.
	Número de lote.
	Identificador único de dispositivo.
	Número de catálogo.
	Visite <a href="http://strykeremergencycare.com/patents">strykeremergencycare.com/patents</a> para obtener información sobre patentes.

# SWEDISH/SVENSKA

## VARNINGAR

Risk för brännskadad hud eller ineffektiv behandling på grund av luftbubblor eller skadade eller uttorkade elektroder.

- Applicera så att hela elektroden fäster sig mot huden.
- Elektroderna får inte återanvändas.
- Får inte användas om skadad eller uttorkad.
- Öppna inte förpackningen förrän omedelbart före användning.
- Använd inte efter utgångsdatum.
- Får inte klämmas, vikas, beskäras eller förvaras under tunga föremål.
- Byt ut elektroderna efter 25 defibrilleringar, 8 timmar kontinuerlig stimulering eller 24 timmar på huden.

Risk för brand, brännskadad hud eller ineffektiv behandling

- Brännskador på huden kan förekomma vid defibrillering med 100 J eller efter 30 minuters stimulering.
- När stimuleringen avslutas bör elektroderna omedelbart avlägsnas eller bytas ut.
- Urladda inte handhållna spadar genom elektroderna.
- Låt inte elektroderna vidröra varandra, EKG-elektroder, avledningskablar, förband eller andra föremål på patientens bröst.
- Använd inte i närheten av magnetresonanstomografi (MRT).

Placera elektroderna bort från inopererade enheter för att undvika interferens.





## VIKTIGT!











- Se bruksanvisningen för LIFEPAK-enheten för fullständiga anvisningar om användning, indikationer, kontraindikationer, varningar, försiktighetsåtgärder, potentiella biverkningar och enhetskompatibilitet.


- Använd endast med enheter konfigurerade för QUIK-COMBO-elektroder.
- Använd inte med LIFEPAK 500-, LIFEPAK 1000-, LIFEPAK CR Plus- eller LIFEPAK EXPRESS-defibrillatorer.
- Kontrollera att förseglingen på elektrodpåsen inte är skadad före användning.
- Användaren och/eller patienten ska rapportera alla allvariga produktrelaterade incidenter till både tillverkaren och den lokala tillsynsmyndigheten, såsom den behöriga myndigheten i den europeiska medlemsstaten, där användaren och/eller patienten är bosatt.
- Använd inte alkohol eller bensoetinktur för att preparera huden.
- Sänk inte ned i vatten eller andra vätskor, sterilisera inte och rengör inte.
- Stryker eller dess dotterbolag äger, använder eller har ansökt om följande varumärken eller servicemärken: LIFEPAK, LIFEPAK CR Plus, LIFEPAK EXPRESS, QUIK-COMBO och Stryker.

## Symboler

Symbolerna i följande tabell kan hittas på elektroden eller förpackningen.

Symbol	Beskrivning
	Se instruktionerna för användning
	Farlig spänning. Vidrör inte patienten under defibrillering.
	Använd inte QUIK-COMBO-elektroder för barn med LIFEPAK 500-, LIFEPAK 1000-, LIFEPAK CR Plus- eller LIFEPAK EXPRESS-defibrillatorer.
	Typ BF tillämpad del

Symbol	Beskrivning
	Får inte återanvändas
	Får användas till och med: ÅÅÅÅ-MM-DD
	Innehåller inte latex av naturgummi
	Tillverkare
	Tillverkningsdatum: ÅÅÅÅ-MM-DD
	Kassera inte denna produkt bland osorterat hushållsavfall. Kassera den här produkten enligt lokala föreskrifter. Besök <a href="http://strykeremercencycare.com/recycling">strykeremercencycare.com/recycling</a> för anvisningar om kassering av denna produkt.
	Rekommenderat temperaturintervall vid transport: -30–65 °C. Förvaring vid de temperaturerna är begränsad till sju dagar. Om förvaringstiden vid de temperaturerna överskrider en vecka, förkortas elektrodens hållbarhetstid.
	Rekommenderat förvaringstemperaturintervall: 15–35 °C.
	Skydda från solljus
	Konformitetsmärkning enligt tillämpliga europeiska föreskrifter och/eller direktiv

Symbol	Beskrivning
	Certifiering från Canadian Standards Association för Kanada och USA
EC REP	Auktoriserad representant inom EU
AUS	Sponsoradress i Australien
!USA	Endast för USA
Rx Only	Endast på ordination av läkare
MD	Medicinteknisk enhet
PN	Artikelnummer
QTY	Antal
LOT	Lotnummer
UDI	Unik produktidentifiering
REF	Katalognummer
PAT	Patentinformation finns på <a href="http://strykeremergencycare.com/patents">strykeremergencycare.com/patents</a>

# TURKISH/TÜRKÇE

## UYARILAR

Hava boşlukları ya da hasar görmüş veya kurumuş elektrotlar nedeniyle cilt yanıkları oluşabilir veya tedavi istenen sonucu vermeyebilir.

- Elektrodun tamamı cilde temas edecek şekilde uygulayın.
- Elektrotları yeniden kullanmayın.
- Hasarlı veya kurumuş elektrotları kullanmayın.
- Kullanıma hazır olana kadar ambalajı açmayın.
- Son Kullanma Tarihinden sonra kullanmayın.
- Ezmeyin, bükmeyin, kesmeyin veya ağır cisimlerin altında depolamayın.
- Elektrotları 25 şok, 8 saat kesintisiz pacing uygulaması veya 24 saat cilt üzerinde kullandıktan sonra değiştirin.

Olası yangın, cilt yanıkları veya tedavinin istenen şekilde sonuçlanmaması

- 100 J şok uygulaması veya 30 dakika pacing uygulaması sonrasında cilt yanıkları görülebilir.
  - Pacing uygulamasını kestikten sonra hemen elektrotları çıkarın veya değiştirin.
  - Elde taşınabilir kaşıkları elektrotlar üzerinden deşarj etmeyin.
  - Elektrotların birbirlerine, EKG elektrotlarına, derivasyon kablolarına, sargılara veya hastanın göğsündeki diğer nesnelere temas etmemesine dikkat edin.
  - Manyetik Rezonans Görüntüleme (MRI) ekipmanlarının yakınında kullanmayın.
- Enterferansı önlemek için elektrotları implante cihazlardan uzak bir konuma yerleştirin.





## ÖNEMLİ!










- Eksiksiz kullanım yönergeleri, endikasyonlar, kontrendikasyonlar, uyarılar, önlemler, olası advers etkiler ve cihaz uyumluluğu için LIFEPAK cihazınızın kullanma talimatlarına bakın.


- Yalnızca QUIK-COMBO elektrotları için konfigüre edilmiş cihazlarla birlikte kullanın.
- LIFEPAK 500, LIFEPAK 1000, LIFEPAK CR Plus veya LIFEPAK EXPRESS defibrilatörlerle birlikte kullanmayın.
- Kullanımdan önce elektrot torbası kilidinin hasar görmediğini doğrulayın.
- Kullanıcı ve/veya hasta, ürünle ilgili tüm ciddi olayları hem üreticiye hem de yerel düzenleyici kuruluşa (örneğin, kullanıcının ve/veya hastanın ikamet ettiği Avrupa Üyesi Devletin yetkili makamı) bildirmelidir.
- Cildi hazırlamak için alkol veya benzoin tentürü kullanmayın.
- Suya veya sıvılara batırmayın, sterilize etmeyin ya da temizlemeyin.
- Stryker veya iştirakleri; aşağıdaki ticari markaların veya hizmet markalarının sahibidir, söz konusu markaları kullanmaktadır veya bu markalar için başvuruda bulunmuştur: LIFEPAK, LIFEPAK CR Plus, LIFEPAK EXPRESS, QUIK-COMBO ve Stryker.

## Semboller

Aşağıdaki tabloda gösterilen semboller elektrot veya ambalajının üzerinde bulunabilir.

Sembol	Tanım
	Kullanım Talimatlarına bakın
	Tehlikeli gerilim. Defibrilasyon sırasında hastaya dokunmayın.
	Bu pediatrik QUIK-COMBO elektrodu LIFEPAK 500, LIFEPAK 1000, LIFEPAK CR Plus veya LIFEPAK EXPRESS defibrilatörlerde kullanmayın.
	Tip BF uygulama parçası

Sembol	Tanım
	Yeniden kullanmayın
	Gösterilen son kullanma tarihi: YYYY-AA-GG
	Üretiminde doğal kauçuk lateks kullanılmamıştır
	Üretici
	Gösterilen Üretim Tarihi: YYYY-AA-GG
	Bu ürünü sınıflandırılmamış belediye atık koluna atmayın. Bu ürünü yerel düzenlemelere göre atın. Bu ürünün atılmasına ilişkin talimatlar için <a href="http://strykeremergencycare.com/recycling">strykeremergencycare.com/recycling</a> adresini ziyaret edin.
	Önerilen taşıma sıcaklığı aralığı -30° ila 65°C. Elektrot bu sıcaklıklarda sadece yedi gün depolanabilir. Elektrodun bir haftadan uzun süre bu sıcaklıklarda depolanması durumunda raf ömrü kısalmır.
	Önerilen depolama sıcaklığı aralığı 15° ila 35°C.
	Güneş ışığından uzak tutun
	İlgili Avrupa yönetmeliklerine ve/veya direktiflerine uygunluk işareti

Sembol	Tanım
	Kanada ve Amerika Birleşik Devletleri için Kanada Standartlar Birliği sertifikası
<b>EC</b> <b>REP</b>	Avrupa Topluluğu yetkili temsilcisi
<b>AUS</b>	Avustralya sponsor adresi
<b>!USA</b>	Yalnızca ABD kullanıcıları için geçerlidir
<b>Rx Only</b>	Yalnızca reçete ile satılır
<b>MD</b>	Tıbbi cihaz
<b>PN</b>	Parça numarası
<b>QTY</b>	Miktar
<b>LOT</b>	Lot numarası
<b>UDI</b>	Benzersiz cihaz tanımlayıcı
<b>REF</b>	Katalog numarası
<b>PAT</b>	Patent bilgileri için <a href="http://strykeremergencycare.com/patents">strykeremergencycare.com/patents</a> adresini ziyaret edin

**Stryker**

Emergency Care

11811 Willows Road NE

Redmond, WA 98052 USA

Tel 425 864 4000

Toll Free (USA only) 1 800 STRYKER

Fax 425 867 4121

[strykeremergencycare.com](http://strykeremergencycare.com)

---



**Physio-Control, Inc.**

11811 Willows Road NE

Redmond, WA 98052 USA



---

10/2019

PN 3302917\_N